



MYSŁOWICE



IMIELIN



CHEŁM ŚLĄSKI

Co tydzień

Tygodnik Lokalny

23 - 29 grudnia 2009 roku • nr 51/942 rok XIX

cena 2,50 zł w tym 7% VAT • nr indeksu 355089 • nakład: 5.100 egz. Jaworzno + 3.600 egz. Myslowice

ABY NASZE MIASTO BYŁO LEPSZE

Z programem TV na cały tydzień



Brak w gazecie dodatku? Zapytaj sprzedawcę.

Zostaw pustą kopertę na gwiazdkę

Ruszyła druga odsłona VI edycji ogólnopolskiej Kampanii Parkingowej organizowanej przez Stowarzyszenie Przyjaciół Integracji. Celem tegorocznej kampanii jest zwrócenie uwagi na problem bezprawnego parkowania na miejscach dla osób z niepełnosprawnością na parkingach przy supermarketach i centrach handlowych w okresie świątecznych zakupów. Na tych parkingach bezprawne parkowanie na kopertach jest nadal bezkarne.

– Dlatego właśnie w tym czasie prowadzimy intensywne działania w ramach kampanii i apelujemy do wszystkich kierowców, aby pozostawiali wolne „koperty” dla osób z niepełnosprawnością, nie tylko od święta – mówi Piotr Pawłowski, prezes Stowarzyszenia Przyjaciół Integracji.

(IW)

W Wigilię UM nieczynny

Jutro, tj. 24 grudnia Urząd Miasta będzie nieczynny. W tym dniu pracować będą tylko urzędnicy referatu zgonów Urzędu Stanu Cywilnego. Sprawy w referacie będzie można załatwić tylko przed południem w godz. 9.00 - 11.00. W sobotę, 2 stycznia 2010 r. urzędnicy UM również będą mieli wolny dzień od pracy (z wyjątkiem USC, który jak w każdą sobotę będzie czynny od 9.00 do 11.00).

ISSN 1895-9199



9 771895 919005 >51

Godnego lokum dla myśłowickiego hospicjum w jego własnym mieście zabrakło. W zeszłym roku pracowników i podopiecznych Cordis władze Katowic przyjęły jak swoich. Dziś mogą się już cieszyć nową, kolorową i przestronną siedzibą

Nowy dom dla Hospicjum Cordis



Na zdjęciu: Na wózku pani Róża, najstarsza wolontariuszka hospicjum, pierwsza z prawej minister rozwoju regionalnego Elżbieta Bieńkowska, obok zastępcza prezydenta Katowic Krystyna Siejna

W piątek w katowickim Janowie otwarto pierwszą część Nowego Domu Hospicyjnego. Remont segmentu trwał dokładnie 178 dni i kosztował około 3 mln zł. – Dzięki wkładowi i wysiłkowi wolontariuszy, którzy przez te 178 dni spędzali tutaj wszystkie popołudnia, pewnie byśmy tego nie wybudowali – podkreślała podczas uroczystości dr Jolanta Markowska, założycielka i prezes Społecznego Towarzystwa Hospicjum Cordis.

W wyremontowanym segmencie znajduje się część ambulatoryjno – rehabilitacyjna hospicjum. Ta część budynku jest przeznaczona dla

osób, które nie wymagają całodobowej opieki. Przebywający tutaj w ciągu dnia pacjenci będą mieli zapewnioną opiekę pielęgniarstwa, kontakt z lekarzem, będą mogli korzystać z terapii zajęciowej i rehabilitacji.

W planach jest również wybudowanie basenu rehabilitacyjnego, na razie jednak z przyczyn finansowych ten projekt musiał zostać odłożony na później.

Remont segmentu pochłonął około 3 mln zł. Pieniądze pochodziły ze środków własnych hospicjum, z czego na 1/3 tej kwoty złożyły się wpływy z 1 % podatku. Budowa rozpoczęła się 20 czerwca. – Wyrzuciliśmy 800 ton gruzu, w większości rękami wolontariuszy – podkreśla dr Markowska.

Teraz hospicjum czeka na decyzję marszałka o przyznaniu środków unijnych na remont drugiej części budynku. Czy Cordis dostanie 8-milionowe dofinansowanie – okaże się 23 lutego. Jeśli decyzja będzie pozytywna, całość może być gotowa w I kwartale 2011 roku. Docelowo w dawnym szpitalu w katowickim Janowie ma powstać 38 miejsc dla

chorych, w tym 8 przeznaczonych dla dzieci.

– Mamy nadzieję, że będziemy jego właścicielem – mówiła w dniu otwarcia o budynku przy ul. Ociepek dr Markowska.

W poniedziałek katowicki radni zdecydowali, że Hospicjum Cordis stanie się prawnym właścicielem dawnego szpitala. Będzie mogło kupić budynek za 1 procent wartości nieruchomości, tj. za ok. 40 tys. zł.

Obecnie dla chorych wymagających całodobowej opieki hospicjum dzierżawi pomieszczenia przy parafii na Janowie w Mysłowicach. Umowa dzierżawy wygasa w 2013 roku. Dr Markowska zaznaczyła w piątek, że po oddaniu nowej katowickiej siedziby poradnia w Mysłowicach nadal będzie funkcjonować.

(AA)



IMIELIN

Tradycje wigilijne

Po wieczery należało spokojnie siedzieć – wtedy tata zdmuchiwał płomień świecy, a my obserwowaliśmy w którą stronę polecieć dym. Jeżeli prosto w górę – to wróżyło zdrowie i ogólnie dobry rok.

czytaj na str. 8



CHEŁM ŚLĄSKI

Jutro urząd nie pracuje

W Wigilię, 24 grudnia Urząd Gminy w Chełmie Śląskim będzie nieczynny. Od 4 stycznia 2010 r. w piątki o półtorej godziny zostanie skrócony czas urzędowania w ratuszu. Więcej na ten temat w następnym wydaniu.



MYSŁOWICE

Dzieńkowice apelują o bezpieczeństwo

Mieszkańcy dzielnicy chcą bezpiecznej drogi do szkoły dla swoich dzieci

czytaj na str. 2

Z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia wszystkim Mieszkańcom Mysłowic życzymy obfitości wszelkiego dobra, rodzinnego ciepła, życzliwości i radości na co dzień, a w Nowym Roku 2010 dużo zdrowia, wszelkiej pomyślności w życiu osobistym oraz sukcesów w pracy zawodowej.



Marszałek Bogusław Śmigieński i Zarząd Województwa Śląskiego

Mieszkańcy dzielnicy chcą bezpiecznej drogi do szkoły dla swoich dzieci

Dzieńkowice apelują o bezpieczeństwo

Apel do prezydenta i RM

My mieszkańcy dzielnicy Dzieńkowice, rodzice dzieci uczęszczających do Szkoły Podstawowej, Dyrekcja wraz z Gronem Pedagogicznym ze Szkoły Podstawowej nr 5 oraz Rada Osiedla w Dzieńkowicach, apelujemy do Pana Prezydenta oraz do Rady Miasta Mysłowice o budowę sygnalizacji świetlnej na przejściu dla pieszych, na ul. Długiej, w rejonie Szkoły Podstawowej nr 5 w Dzieńkowicach.

Brak sygnalizacji świetlnej jest problemem zgłaszanym przez mieszkańców Dzieńkowic i Radę Osiedla od wielu lat. Montaż sygnalizacji świetlnej lub pulsatora na przejściu dla pieszych na ul. Długiej, w rejonie szkoły podstawowej, jest jednym z zadań inwestycyjnych wnioskowanych do budżetu Miasta od co najmniej siedmiu lat. W ostatnich latach bardzo nasilił się ruch samochodowy przez Dzieńkowice. Kierowcy, chcąc uniknąć opłat, omijają bramki na autostradzie i wybierają skrót przez naszą dzielnicę. Często nie stosują się do przepisów ruchu drogowego i z olbrzymią prędkością przemykają ul. Długą. Na niewiele zdają



Przed tym przejściem powinny stanąć światła

się dość częste patrole policji. Aktualnie zakończono budowę kanalizacji w ulicy Długiej, odtworzono asfalt, i znów kierowcy popisują się swoją fantazją. Rodzice z obawą i niepokojem wysyłają swoje dzieci do szkoły, ponieważ droga, która winna być bezpieczna, najeżona jest niebezpieczeństwami. Dzieci dochodząc do szkoły nie mogą bezpiecznie przejść przez jezdnię. Tylko budowa sy-

gnalizacji świetlnej jest w stanie poprawić bezpieczeństwo pieszych – przede wszystkim dzieci.

Apelujemy o ujęcie w budżecie na 2010 rok budowy sygnalizacji świetlnej na przejściu dla pieszych, na ul. Długiej, w rejonie Szkoły Podstawowej nr 5 w Dzieńkowicach. Przecież bezpieczeństwo naszych dzieci jest najważniejsze.

MIESZKAŃCY DZIEŃKOWIC

Tadeusz Chowaniak żąda sprostowania i przeprosin

Tadeusz Chowaniak żąda od gazy sprostowania i przeprosin, bo jak twierdzi, nie deklarował, że do końca listopada wszystkie ulice na obszarze realizacji projektu „Porządkowanie gospodarki wodno-ściekowej” będą przejezdne.

Tymczasem my w artykule „Puste prezydenckie słowo” aż tyle od zastępcy prezydenta nie wymagamy. Oceniliśmy w nim jedynie stan konkret-

nych ulic Larysza i okolic. W tekście nie poddawaliśmy też w wątpliwość, że prezydent wezwał podporządkowane miastu służby „do przywrócenia stanu dróg do bezpiecznych warunków w terminie natychmiastowym”. Sprawdziliśmy natomiast efekt działania T. Chowaniaka. Sprostowania zatem nie będzie, a przeprosiny należą się mieszkańcom.

GRAZYNA HASKA

W UBIEGŁY PIĄTEK NA PLACU WOLNOŚCI OTWARTO NAMIOT Z CIEPŁYMI POSIŁKAMI. Rozgrzewająca zupa jest wydawana każdemu potrzebującemu, bez względu na miejsce zamieszkania, status materialny, czy sytuację życiową. Garkuchnia jest czynna codziennie od południa do godz. 14.00. Na serwowane w niej darmowe zupy mogą przyjść wszyscy, którzy takiej pomocy potrzebują. Darmowe posiłki są finansowane z prywatnych pieniędzy prezydenta Grzegorza Osyry. W piątek inicjatywa ruszyła po raz siódmy. Namiot będzie otwarty do marca przyszłego roku. (AA)

Po porannej kawie

Hospicjum w Janowie (katowickim)

Po występie orkiestry dętej kopalni Wieczorek w Janowie, czerwoną wstęgę otwierającą nowy budynek Hospicjum Cordis przecięli: Elżbieta Bieńkowska - minister rozwoju regionalnego, Krystyna Siejna - wiceprezydent Katowic, Zofia Muc - naczelnik wydziału kształtowania środowiska, Zenon Nowak - prezes „Polski Dziennika Zachodniego”, Miłosz Stawecki - dyrektor Telewizji Katowice oraz Róża Ślęzak - najstarsza wolontariuszka, która przez wiele lat pracowała w hospicjum.

Pewno wielu myśłowiczka zastanawia się w tej chwili, dlaczego wstęgę przecinała wiceprezydent Katowic, a nie przedstawiciel naszego miasta. Przecież Hospicjum Cordis to placówka opieki paliatywnej od lat związana z naszym miastem. I tu odpowiedź jest zaskakująco prosta, a jednocześnie szokująca. Hospicjum Cordis nie jest już myśłowicką placówką, bo otworzyła swoją siedzibę w katowickim Janowie.

Tak po tygodniach obietnic Grzegorza O., po miesiącach zapewnien, że gmach byłej szkoły przy ul. Szopena zostanie przekazany nieuleczalnie chorym, okazało się, że to wszystko nie miało pokrycia. Grzegorzowi O. zależało wyłącznie na głosach podczas kampanii wyborczej. Kiedy osiągnął swój cel po prostu pozbył się cierpiących i chorych ze swojego planu, bo nie byli mu już potrzebni i nie pasowali do pomysłu z hasła pt. Nowe Mysłowice, pomysłu, który też okazał się zresztą zwykłym chwytem wyborczym.

Zastanawiam się, jakim trzeba być człowiekiem, by najsłabszych, nieuleczalnie chorych ludzi, potraktować tak instrumentalnie i przedmiotowo. Widząc tak namacalne efekty działań Grzegorza O. mam prawo nie wierzyć w szczerłość jego intencji związanych ze stawianiem namiotu z zupą dla bezdomnych w centrum miasta. To raczej happening obliczony na



dostrzeżenie go przez media, niż rzeczywista chęć niesienia pomocy potrzebującym.

Z Mysłowic uciekło już wiele stowarzyszeń i fundacji, a nawet klubów sportowych, które chciały się rozwijać, a które nie dostrzegły we władzach jakiegokolwiek zainteresowania promocją miasta. Niemal co roku podsumowując wydarzenia podawaliśmy tego przykłady.

W roku 2009 kiedy prezydentem Mysłowic był jeszcze chwilowo Grzegorz O. nie wybudowano kolejnej hali sportowej. I jakkolwiek dramatycznie to brzmi, uciekli z niego nawet przewlekłe chorzy. Widząc swoją szansę na godne życie poza naszym miastem. Kto następny?

GRAZYNA HASKA

Dziura budżetowa na 48 milionów nie do przyjęcia

Za tydzień poznamy budżet

Żadna z sześciu komisji rady miasta nie wydała pozytywnej opinii o projekcie nowego budżetu na 2010 rok. Radni zarzucają prezydentowi przede wszystkim zaplanowanie olbrzymiego 48. milionowego deficytu.

Tyle miałyby wynieść różnica między rozdętymi wydatkami, a spodziewanymi dochodami miasta w przyszłym roku. Deficyt ten ma być pokryty w całości kredytem. I to jest właśnie kością niezgody. Radni nie chcą już dalszego zadłużania Mysłowic i marnowania ewentualnej zdolności kredytowej na zwykłe „przeżarcie”, usłyszeliśmy w kuluarach posiedzenia jednej z komisji.

Wydatków inwestycyjnych jest w budżecie ok. 12 milionów, plus ok. 6 milionów na już wybudowane boiska, o ile radni się zgodzą je dopisać. To oznacza, że reszta kredytu, czyli aż 30 milionów, musi być wzięta

na zabezpieczenie bieżących potrzeb utrzymania urzędu i jego agend.

Z tego co nam wiadomo radni opozycji nie chcą się zgodzić nie tylko na tak wysoki kredyt na przejeżdżenie, ale na kredyt w ogóle. Przede wszystkim wskazują na konieczność oszczędzania, cięcia kosztów i ograniczania nierozsądnych wydatków. Od kilku tygodni przygotowują zestaw poprawek do budżetu. W razie ich przegłosowania może się okazać, że wejdziemy w nowy rok z budżetem zupełnie innym niż ten napisany przez prezydenta. Czy będzie lepszy, jeszcze nie wiemy, ale można się spodziewać, że będzie spartański.

W następnym, noworocznym wydaniu, które ukaże się 30 grudnia, czyli w dniu posiedzenia sesji budżetowej postaramy się opublikować najważniejsze poprawki proponowane radzie miasta przez opozycję.

ER

Media lokalne u Premiera RP



Uściskiem dłoni premier przypieczętował przyjęcie naszych postulatów

W ub. środę w Urzędzie Rady Ministrów Premier Donald Tusk i ministrowie Rządu RP spotkali się z dziennikarzami mediów lokalnych i regionalnych. Nasza koleżanka Grażyna Haska zainteresowała premiera m.in. sprawą kolejnego obniżenia

przez NFZ kontraktów na 2010 r. także dla myśłowickich szpitali. Premier obiecał zweryfikować posiadane na ten temat informacje i przyjrzeć się sprawie. Odpowiedź na zadane pytanie opublikujemy na łamach naszego tygodnika. (AS)

Głosuję, więc piszę

Czytelnicy mnie pytają: komu mają wierzyć?

Pytanie dotyczy rzecz jasna sprzecznych treści w „Co Tydzień” i „Życiu Mysłowic” na ten sam temat. Prawda to odwieczny dylemat. Najgenniej rozwiązuje rzecz Biblia: „po owocach poznacie”. Niestety oznacza to nieraz długie czekanie, w Mysłowicach nawet 7-8 lat. Nie ma prawdy bez wolności i niezależności – głosi inna teoria. Też prawdziwa, dlatego warto ją rozwijać.

Najczęściej prawdy szukają sądy. Pierwsze co sprawdzają to powiązania oskarżonych, świadków, a nawet sędziów z uczestnikami procesu. Obowiązuje też zasada, że nikt nie może być sędzią w swojej sprawie.

W mediach jest podobnie. Solą i pieprzem lokalnych mediów powinna być ich wolność od publicznej kasy, od gminnych stanowisk, od profitów, od zleceń, przydziałów mieszkań itp. Innymi słowy wolność od uwikłania z lokalną władzą wykonawczą. Życie Mysłowic w całości wisi na garnuszku Osyry. Ani jedna literka nie może tam zaistnieć bez jego cenzury. Argumentem nie do odrzucenia dla pracowni-

ków tej gazety jest natychmiastowe zwolnienie z pracy. Który podwładny na świecie ośmielił się pisać całą prawdę o swoim szefie? Dlatego uprawnionym jest pogląd, że jest to buletyn własny prezydenta podający JEGO OSĄD O SAMYMSOBIE. Absurdalnie proste.

Prywatny tygodnik „Co Tydzień” jest medium lokalnym spełniającym kryteria „wolności” od powiązań z ratuszem. Finansuje się wyłącznie sam, dzięki coraz większej rzeszy Czytelników ogłoszeniodawców. Zamieszczane tu treści mogą być sprzeczne z poglądami Czytelnika, ale mają tę niezaprzeczalną wyższość, że są podpisane i całkowicie od prezydenckich fanaberii niezależne. Dowodem zresztą tej niezależności, o zgrozo, są chamskie, wręcz wulgarne ataki Osyry na red. Grażynę Haskę. Bezgranicznie żalosnej kompromitujące, i jak na polityka, i jak na mężczyznę. Absurdalne dno. Dno pochyłe.

W sposób całkowicie wolny i niezależny składam Państwu życzenia radosnego Bożego Narodzenia!

augustyn.zbig@wp.eu





PROGRAM REGIONALNY
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



Województwo
Śląskie

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



„Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach RPO WSL 2007-2013”

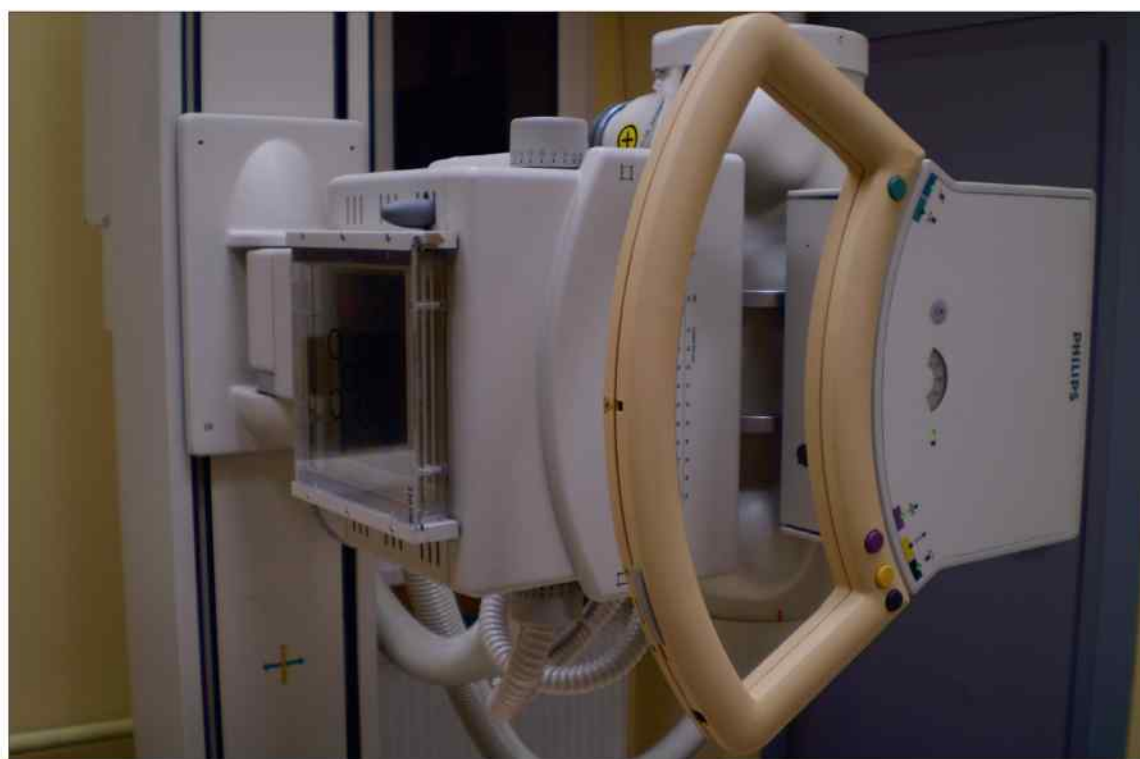
Numer i nazwa projektu:

WND –RPSL.09.02.00-00-078/08-06 „SZYBSZA DIAGNOSTYKA POPRAWĄ USŁUG MEDYCZNYCH W MYŚLOWICACH – WYPOSAŻENIE PRACOWNI RTG”

Beneficjent: Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej ORTO-MEDIC Sp. z o.o., 41-400 Mysłowice, ul. Świerczyny 1

Światowa jakość w ORTO – MEDIC

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej ORTO – MEDIC zakupił nowoczesny aparat RTG wiodącego producenta sprzętu medycznego na świecie. Jest to obecnie najnowocześniejszy sprzęt tego typu w naszym mieście. Dla pacjentów ORTO – MEDIC zakup takiego aparatu oznacza szybszą obsługę, wysoką jakością badań oraz zastosowanie – co ważne szczególnie dla najmłodszych pacjentów – minimalnej dawki promieniowania.



Pozyskane środki z funduszy unijnych pozwoliły na zakup nowego aparatu RTG marki Philips, światowego lidera w produkcji tego typu urządzeń

dziecięcej czy poradni preluksacyjnej, na co dzień korzystających z aparatu.

Wysokiej jakości aparat RTG zapewnia „małym” pacjentom leczonym w poradniach dziecięcych zastosowanie minimalnej dawki promieniowania w celu wykonania badania.

Również oddziaływanie na środowisko jest mniej szkodliwe. Zakupiony sprzęt przystosowany jest do radiografii cyfrowej, co w przyszłości będzie kolejnym etapem pracy nad podniesieniem jakości świadczonych przez NZOZ ORTO-MEDIC Sp. z o.o. usług.



Zakupiony sprzęt cechuje wysoka jakość wykonanych badań, co ważne jest dla pracy poradni specjalistycznych

Środki pozyskane z funduszy unijnych na modernizację pracowni RTG pozwoliły również na zakup automatycznej ciemni do zdjęć oraz generalny remont pomieszczeń pracowni.

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej ORTO-MEDIC Sp. z o.o. w Mysłowicach przy ul. Świerczyny 1 rozpoczął swą działalność w połowie 2003 r. Przejęta w wyniku prywatyzacji po Samodzielnym Publicznym Zakładzie Lecznictwa Ambulatoryjnego w likwidacji pracownia RTG, świadcząca usługi dla wielu zakładów na terenie Mysłowic i nie tylko, wymagała bez-

sprzecznie remontu i modernizacji.

Przestarzały sprzęt oraz stan pomieszczeń pracowni był powodem do podjęcia przez Zarząd Spółki działań zapewniających podniesienie standardu świadczonych usług z zakresu diagnostyki obrazowej. Pozyskane w tym celu środki z funduszy unijnych pozwoliły na realizację inwestycji rzędu blisko 300 000,00 zł tj. na zakup nowego aparatu RTG marki Philips – światowego lidera w produkcji tego typu urządzeń, zakup automatycznej ciemni do zdjęć RTG oraz generalny remont pomieszczeń Pracowni RTG.



Pracownię RTG wyposażono również w automatyczną ciemnię do zdjęć

Zakupiony sprzęt cechuje wysoka jakość wykonanych badań, co ważne jest dla pracy tutaj, poradni specjalistycznych m.in. poradni urazowo-ortopedycznej, poradni chirurgii ogólnej, poradni chirurgii

Wszystkim naszym
pacjentom
i współpracownikom
składamy życzenia
zdrowych, spokojnych
i pełnych ciepła świąt
Bożego Narodzenia.

Zarząd NZOZ ORTO-MEDIC

INFORMATOR

MYSŁOWICE

POLICJA

Komenda Miejska, ul. Starokościelna 2	tel. 997, 31 73 200, 31 73 266
Telefon zaufania	tel. 0 800 120 226
Kierownik Rewiru Dzielnicowych	tel. 317 32 65

STRAŻ POŻARNA

Państwowa Straż Pożarna, ul. Strażacka 7	tel. 998, 222 20 91, 316 00 30
Miejskie Centrum Ratownicze, ul. Strażacka 7	tel. 112, 316 00 40
Ochotnicza Straż Pożarna Dzieckowice, ul. Batalionów Chłopskich 45	tel. 225 93 27
Ochotnicza Straż Pożarna, ul. 27 Stycznia 11	tel. 222 26 54
Ochotnicza Straż Pożarna Kosztowy, ul. Kubicy 60	tel. 225 03 99

POGOTOWIA

Pogotowie ratunkowe, ul. Powstańców 9	tel. 999; 222 21 00
Pogotowie energetyczne, ul. Obrzeźna Północna 12	tel. 993, 222 28 55
Pogotowie gazowe, ul. Katowicka 71	tel. 992; 222 54 62, 256 97 09
Pogotowie wodno-kanalizacyjne, ul. Sulkowskiego 3a	tel. 222 36 24

URZĘDY

Urząd Miasta, ul. Powstańców 1	tel. 31 71 100, 222 60 51
Urząd Skarbowy, ul. Mickiewicza 4	tel. 317 23 00
Powiatowy Urząd Pracy, ul. Mikołowska 4a	tel. 0 32 223 27 21
Urząd Stanu Cywilnego, ul. Powstańców 1	tel. 31 71 wew.211
Urząd Pocztowy Mysłowice 1, ul. Powstańców 11	tel. 222 21 61, 222 20 63
Prokuratura Rejonowa, ul. Mikołowska 4a	tel. 222 27 89, 222 23 16
Sąd Rejonowy, ul. Krakowska 2	tel. 317 41 00

INFORMACYJNE

Informacja PKP	tel. 94 36
Informacja KZK GOP	tel. 0800 16 30 30, 251 78 62

ZDROWIE

SPZOZ, Szpital nr 1 im. św. Karola Boromeusza, ul. Mikołowska 1	tel. 222 20 95
SPZOZ, Szpital nr 2, ul. Bytomska 41	tel. 318 33 48

CENTRALE ZAKŁADÓW PRACY

Miejski Zarząd Gospodarki Komunalnej, ul. Partyzantów 21	tel. 222-58-59
Zakład Oczyszczania Miasta, ul. Stadionowa 11, ul. Mikołowska 7	tel. 222-60-43

BANKI

PKO S.A. O/Mysłowice, ul. Mikołowska 6	tel. 317 01 07
--	----------------

KASY

SKOK „Mysłowice”, ul. Świerczyny 3	tel. 222 22 21 wew. 5092, 316 1357
SKOK „Wesoła”, ul. Pocztowa 14 – tel. 225 37 38, ul. Generała Żiętki 74 – tel. 223 01 25,	
ul. Okrzei 3 – tel. 316 46 32, ul. Grunwaldzka 20 – tel. 318 32 64,	
ul. Kopalnia 5 – tel. 317 55 67	

INSTYTUCJE MIEJSKIE

Miejska Biblioteka Publiczna, ul. Strumieńskiego 5	tel. 222 29 05
Wypożyczalnia Centralna, ul. Strumieńskiego 4	tel. 316 09 81
Miejskie Centrum Kultury, ul. Grunwaldzka 7	tel. 222 66 70
MOKIS – Mysłowicki Ośrodek Kultury i Sztuki, ul. Laryska 5	tel. 223 70 42
Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji, ul. ks. N.Bończyka 32z	tel. 222 20 58
Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, ul. Świerczyny 1	tel. 222 28 12
w tym : Ośrodek Interwencji Kryzysowej, ul. Gwarków 24	tel. 222 24 21
Biurowisko Miejskiego Rzecznika Konsumentów, ul. Mikołowska 4a	tel. 222 16 78
Miejskie Centrum Zarządzania Kryzysowego, (czynny całą dobę)	tel. 222 26 82
Miejski Zarząd Ulic i Mostów, ul. Janowska 15	tel. 222 20 94, 222 64 09
Straż Miejska, Pl. Wolności 7	tel. 2222 164, 317 13 32, 317 11 52

SPOŁECZNE INSTYTUCJE

Zespół Opieki Hospicyjnej przy Społecznym Towarzystwie Hospicjum Cordis	
ul. Cegielińska 7b	tel. 222 35 13
Polski Czerwony Krzyż Zarząd Rejonowy, ul. Strumieńskiego 4a	tel. 222 28 73
Stowarzyszenie Pomocy Niepełnosprawnym „Skarbek”	
ul. Strumieńskiego 4a	tel. 222 66 70 w.46
Polski Związek Niewidomych K/Mysłowice, ul. Katowicka 2	tel. 222 31 52

DYŻURY SZPITALI

Informacje o pełnionych w szpitalu dyżurach udziela Izba Przyjęć	tel. 318 32 92
--	----------------

INNE

Telefon zaufania dla osób z problemami alkoholowymi	
ul. Powstańców 15	od 17.00 – 20.00 tel. 225-50-12
Zakład Rehabilitacyjno-Opiekuńczy dla Dzieci i Młodzieży,	
ul. Laryska 7	tel. 318 23 48
Świetlica Profilaktyczno-Wychowawcza, ul. Gwarków 24	tel. 225 04 78
Dom Pomocy Społecznej, ul. M. Reja 54	tel. 22 22 101
Dom Dziecka, ul. Żeromskiego 2	tel. 222 23 47

IMIELIN

URZĘDY

Urząd Miasta Imielin, ul. Imielińska 81,	tel. 225 55 05, 225 55 06, 225 60 94, fax 225 55 07
Urząd Pocztowy Imielin, ul. Imielińska 83,	tel. 225 60 51, 225 60 50, fax 225 64 00

INSTYTUCJE MIEJSKIE

Dom Kultury „Sokolnia”, ul. Imielińska 29,	tel. 225 60 92
--	----------------

CHEŁM ŚLĄSKI

STRAŻ POŻARNA

Ochotnicza Straż Pożarna, ul. Stacyjna 25a	tel. 225 80 01
--	----------------

URZĘDY

Urząd Gminy Chelm Śląski, ul. Konarskiego 2,	tel. 225 75 03, 225 75 40, fax 225 75 03
Urząd Pocztowy Chelm Śląski, ul. Śląska 68,	tel. 225 80 18

INSTYTUCJE MIEJSKIE

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej, ul. Techników 25,	tel. 225 76 95
Gminna Biblioteka Publiczna, ul. Śląska 44,	tel. 225 78 05
Ośrodek Edukacji Środowiskowej, ul. Chelmska 193,	tel. 225 82 64

INSTYTUCJE WSPÓLNE

POLICJA

Posterunek Policji, Imielin, ul. Dobra 2,	tel. 225 61 16
---	----------------

URZĘDY

Powiatowy Urząd Pracy, Łędziny, ul. Łędzińska 8,	tel. 216 79 71
Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie, Łędziny, ul. Łędzińska 24,	tel. 216 78 19

Z notatnika policmajstra



16 grudnia

Nieznany sprawca, za pomocą dopasowanego klucza, dostał się do garażu na ul. Tulipanów. Złodziej ukradł dwa rowery górskie i dwie wiertarki. Straty – 2,3 tys. zł.

Nieznany sprawca wybił szybę w zaparkowanym na ul. Różyczego VW Passacie, a później z wnętrza ukradł radioodtwarzacz i laptop. Właściciel oszacował straty na 4 tys. zł.

17 grudnia

Zatrzymano 36-letnią kobietę, podejrzaną o to, że w listopadzie dokonała rozbój na 62-letnim mieszkańcu Mysłowic. Następnego dnia Sąd Rejonowy postanowił o jej tymczasowym aresztowaniu.

Zgłoszono, że w październiku 14 i 15-letni chłopcy pobili

na terenie jednej szkół w Mysłowicach 15-latką.

Kierowca samochodu Kiajechał w bariery energochłonne na trasie S1. Został ukarany mandatem w wysokości 500 zł.

Nieznany sprawca włamał się do zaparkowanego na ul. Nowowiejskiego VW Golfa, uszkodził kolumnę kierownicy i ukradł zestaw kosmetyków samochodowych oraz urządzenie do obsługi gier komputerowych. Straty – 250 zł.

Na ul. Płebiscytowej kierujący koparką zjechał drogę osobowemu Fordowi, w wyniku czego ten musiał zjechać do rowu. Sprawca został ukarany mandatem w wysokości 300 zł.

18 grudnia

Ul. Żiętki. Nieznany sprawca

zniszczył skrzynkę przyłącza energetycznego i ukradł licznik energii elektrycznej. Straty – 2 tys. zł.

Włamanie się do zaparkowanej na ul. Przybysia Toyoty. Złodziej najpierw wybił w aucie szybę, a potem ukradł torebkę, w której były dokumenty, telefon komórkowy i 600 zł w gotówce. Właścicielka oszacowała straty na 870 zł.

19 grudnia

Dzielnicy dzielnicy Piasek ujawnił w dwóch mieszkaniach na ul. Stawowej i Boliny nielegalne przyłącza energii elektrycznej.

Mieszkaniec ul. Bończyka zgłosił, że na klatce schodowej awanturują się młodzież. Policjanci zatrzymali czterech młodych mężczyzn w wieku od 17 do 19 lat, którzy

zniszczyli drzwi wejściowe do mieszkania i instalację elektryczną w budynku, powodując straty w wysokości 300 zł.

20 grudnia

Ul. Oświęcimska. 32-letni mężczyzna udostępnił alkohol 17-latkowi. Chłopak w stanie upojenia zagrażającym jego życiu trafił do szpitala.

21 grudnia

Na ul. Katowickiej policjanci zatrzymali 18-letniego mieszkańca Mysłowic podejrzanego o sprzedaż środków odurzających i substancji psychotropowych.

Pracownik MPWiK w domu przy ul. Fredry ujawnił kradzież wody, poprzez nielegalne przyłączenie magnezu do wodomierza.

Zgłoszono, że z zakładów mięsnych Mysław przy ul. Oświęcimskiej skradziono kamerę cyfrową wartą 6,5 tys. zł.

W sklepie Biedronka na ul. Oświęcimskiej nieznany sprawca ukradł 26-letniemu myśłowiczaniekowi z kieszeni kurtki portfel z dokumentami i 1 tys. zł.

Ul. Portowa. Z samochodu Renault Kangoo skradziono plecak z ubraniami. Właściciel oszacował straty na 100 zł.

Mieszkanca ul. Koftątaja zgłosiła, że jej 15-letnia córka wraz z kolegami piła alkohol. Dziewczyna została skierowana przez lekarza naodtrudnie do szpitala dziecięcego w Sosnowcu.

Jedzie straż

17 grudnia

Na trasie S1 strażacy zmywali z jedni plamę oleju. Z powodu nieszczelnej instalacji gazowej interweniowali w mieszkaniu na ul. Wały. Inny mieszkaniec osiedla w Brzeczkwicach wezwał straż z powodu wyczuwalnego na klatce schodowej zapachu gazu. Strażacy wyjeżdżali też na ul. Brzezińską – jeden z lokatorów poczuł w swoim mieszkaniu zapach dymu.

18 grudnia

W piwnicy na ul. Chopina palili się śmieci.

19 grudnia

Mieszkaniec ul. Oświęcimskiej zasnął i zostawił na kuchence gotującą się potrawę. Śwąd spalenizny zapalił śmieci, którzy zaalarmowali straż pożarną. Strażacy oddymili mieszkanie. Lokator z ul. Stalmacha poprosił straż o pomoc, po-

nieważ obawiał się, że z pieca gazowego do ogrzewania wody ulatnia się tlenek węgla. Pomiary nie wykazały nic niepokojącego. Tego dnia na ul. Boliny strażacy gasili również pożar śmietnika, a na prośbę pracowników pogotowia otwierali mieszkanie przy ul. Oświęcimskiej.

21 grudnia

Na ul. Armii Krajowej palił się kontener na śmieci.

Zatrzymali pijaną matkę

Towarzyska libacja skończyła się dla 23-letniej mieszkanki Mysłowic w izbie wytrzeźwień. Kobieta wlewała w siebie alkohol, mimo iż miała pod swoją opieką 3-letnią córkę.

W minioną sobotę, w południe, policjantów wezwano do awantury w jednym z myśłowickich mieszkań. Okazało się, że wszczęła ją uczestniczka odbywającego się tam zakrapianego spotkania. Oprócz pijanego towarzystwa policjanci zastali na miejscu 3-letnie dziecko – córkę agresywnej 23-latk. Kobieta miała we krwi prawie 4 promile alkoholu. Małą przekazano pod opiekę wujkowi, a kobieta wyładowała w izbie wytrzeźwień. Za swoją beczmyślność odpowie przed sądem. Grozi jej do trzech lat więzienia.

(AA)

BLIŻEJ PRAWA



Stare długi

Mam kłopot ze starymi długami. Proszę o odpowiedź, po jakim czasie ostatecznie przedawniają się zobowiązania i można spać spokojnie, że nikt nie wezwie mnie do zapłaty kwoty wraz z odsetkami?

O przedawnieniu zobowiązań pisałem już kilkakrotnie, jednakże z uwagi na wciąż pojawiające się pytania w tym zakresie jeszcze raz nawiązuję do tematu wskazując, że zawsze warto zasięgnąć indywidualnej porady prawnika, jeśli zachodzi jakaś wątpliwość. Co do zasady roszczenia majątkowe ulegają przedawnieniu. Po upływie terminu przedawnienia ten, przeciw komu przysługuje roszczenie, może uchylić się od jego zaspokojenia, chyba że sam zrzeknie się na tę instytucję. Przedawnienie nie następuje bowiem z urzędu, lecz na wniosek o jego uwzględnienie. Co do zasady termin przedawnienia wynosi 10 lat, a dla roszczeń o świadczenia okresowe i dla roszczeń związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej – 3 lata od momentu wymagalności. Odrębne

przepisy mamy w przypadku odszkodowania z tytułu czynu niedozwolonego. Roszczenie o naprawienie szkody wyrządzonej czynem niedozwolonym ulega przedawnieniu z upływem 3 lat od dnia, w którym poszkodowany dowiedział się o szkodzie i o osobie obowiązanej do jej naprawienia. Termin ten nie może być dłuższy niż 10 lat od dnia, w którym nastąpiło zdarzenie. Jeśli szkoda wynika ze zbrodni lub występku, roszczenie o naprawienie ulega przedawnieniu z upływem 20 lat od popełnienia przestępstwa, bez względu na to, kiedy poszkodowany o tym się dowiedział. W razie wyrządzenia szkody na osobie przedawnienie nie kończy się wcześniej, niż z upływem 3 lat od dnia, w którym poszkodowany dowiedział się o szkodzie i osobie, zobowiązanej do jej naprawienia. Przedawnienie roszczeń osoby małoletniej o naprawienie szkody na osobie nie może skończyć się wcześniej, niż z upływem 2 lat od osiągnięcia przez nią pełnoletności. Lecz pamiętajmy, że o ile okres przedawnienia nie może być skracany ani wydłużany przez czynność prawną,

to podjęcie pewnych czynności przed sądem lub uprawnionym organem przerywa bieg przedawnienia i biegnie ono na nowo. Bieg przedawnienia przerywa też uznanie roszczenia przez osobę, przeciwko której przysługuje żądanie lub w razie wszczęcia mediacji przed sądem albo właściwym organem do tego celu powołanym.



Wszystkim Czytelnikom i Sympatykom gazety „Co tydzień”, Mieszkańcom Mysłowic i okolic – składam najserdeczniejsze życzenia spokojnych, rodzinnych i niezapomnianych świąt Bożego Narodzenia oraz wszystkiego, co najlepsze w nadchodzącym Nowym Roku.

Samych radosnych chwil, wiele uśmiechu i jak najmniej problemów zarówno w życiu osobistym, jak i zawodowym.

MAREK NIECHWIEJ

Marek Niechwiej udziela bezpłatnych porad prawnych w redakcji gazety „Co tydzień” przy ul. Wojska Polskiego 3. Z konsultacji może skorzystać każdy, kto umówi się telefonicznie dzwoniąc pod numer telefonu 032 223 95 60, 0 668 037 079. Prawnik przyjmuje mieszkańców w każdą środę od godz. 18.00.

mgr MAREK NIECHWIEJ KANCELARIA PRAWNA W JAWORZNIE przy ul. MIKOŁAJA REJA 47, 43-600 JAWORZNO (Stara-Huta) tel. kom. 0 661 914 296 e-mail: kancelarialegis@interia.eu czynna: poniedziałek, piątek w godz. 14.00 – 20.00, wtorek 9.00 – 11.00

Biurowisko reklamy i ogłoszeń przy ul. Wojska Polskiego 3, tel./fax 032 223 95 60, e-mail: reklama@ct.mysnet.pl

Adres redakcji: „Co tydzień” Oddział Mysłowice, 41-400 Mysłowice, ul. Wojska Polskiego 3, Red. odpowiedzialny za wydanie: tel. 032 223 95 60 e-mail: redakcja@ct.mysnet.pl Wydawca: „Wydawnictwo GM” sp. z o.o. 43-600 Jaworzno, ul. Św. Barbary 7 Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Materiałów niezamówionych nie zwracamy. Zastrzegamy sobie prawo dokonywania w nich skrótów, nadawania własnych tytułów, itp.

Redaguje zespół: Józef Matysik (red. naczelny), Mirosława Matysik, Grażyna Haska Współpracownicy: Monika Cetera, Ryszard Czerwinka, Piotr Grzegorzek, Bernard Kopiec, Adrian Lenart, Krystian Prynda, Dariusz Falecki, Marek Karkowski Kierownik redakcji: Anna Starmach DTP: Kazimierz Gruszowski; Korekta: Krystyna Haberling Druk: Agora Poligrafia sp. z o.o., 43-100 Tychy, ul. Towarowa 4

Stowarzyszenie Gazet Lokalnych

W piątek i sobotę mieszkańcy okolic Rynku nie mieli wody, bo podczas wymiany wodociągu uszkodzono przyłączy. W ostatnich tygodniach takie przerwy to w tej okolicy standard. Nie ma gwarancji, że na wigilię woda będzie

Suche krany na Starym Mieście



Awarie były spowodowane robotami m.in. na ul. Bytomskiej

Dwanaście awarii wodociągowych odnotowano od końca listopada na ul. Bytomskiej, Starokościelnej i Wałowej. W efekcie mieszkańcy tych ulic oraz Rynku, Grunwaldzkiej i Krakowskiej co kilka dni nie mieli wody. Ostatnie przerwy w dostawie zdarzyły się w ubiegły piątek i sobotę. Przed świętami takie braki są szczególnie dokuczliwe. A co będzie w same święta – zastanawiają się dzwoniący do redakcji mieszkańcy.

Ci, którzy w piątkowe lub sobotnie popołudnie przymierzali się do przedświątecznych porządków, musieli z tych planów zrezygnować, bo krany znów wyschły. – W piątek i sobotę wyłączyli wodę po południu. W piątek zaczęła lecieć o godz. 20.00, w sobotę dopiero około 22.30 – mówi jedna z mieszkanki ul. Krakowskiej.

W ostatnich tygodniach takie przerwy stały się w domach w okolicach Rynku regułą. – Rano jesteśmy

w pracy, po południu chciałoby się coś zrobić w domu, ale nie można, bo nie ma wody – skarży się czytelnik z Rynku.

O powód wyłączeń zapytaliśmy rzeczownika prasowego RPWiK. – Na brak wody miały wpływ awarie na innych ulicach – mówi Agnieszka Jaszkaniec. Z zebranych przez nią danych wynika, że tylko w grudniu na ulicy Bytomskiej doszło do pięciu awarii, a na ul. Starokościelnej wodociąg „strzelił” dwa razy – 12 i 15 grudnia.

Skąd takie natężenie awarii? Na Bytomskiej i Starokościelnej trwa wymiana wodociągu w ramach kontraktu na budowę kanalizacji. Stare rury są tak skorodowane, że wystarczy, by robotnicy zdjęli warstwę przykrywającą ich ziemi, a te same się rozpadały.

Od Adama Grochowskiego z MPWiK dowiedzieliśmy się, że w miniony piątek podczas robót zostało uszkodzone przyłączy wodociągowe, stąd dwudniowa przerwa w dostawie wody.

A jak będzie w święta? Wymiana wodociągu nie będzie w tym czasie prowadzona, więc na pewno nikt niczego nie uszkodzi. Ale innych – samoistnych awarii – nie da się przewidzieć, usłyszeliśmy.

(AA)

KZK GOP i PKM Jaworzno na Boże Narodzenie zaplanowały zmiany w rozkładach jazdy

Komunikacja miejska w święta

Autobusy i tramwaje w wigilię i święta będą jeździć według zmniejszonych rozkładów jazdy. W czwartek, 24 grudnia komunikacja miejska będzie funkcjonować tylko do godz. 18.00.

24 grudnia na liniach KZK GOP obowiązywać będą rozkłady jazdy ważne w soboty, z tym że o godz.

18.00 wszystkie autobusy zjadą do zajezdni. Autobusy linii J i S będą kursować jak w soboty i tylko do godz. 17.00, po tej godzinie będą realizowane tylko wybrane kursy.

W pierwszy dzień świąt, 25 grudnia dla linii obsługiwanych przez KZK GOP obowiązywać będą rozkłady jazdy ważne w niedziele i święta,

ale nie będą jeździć linie autobusowe 26, 44, 106, 162 i 292. Niektóre autobusy PKM do godz. 14.00 nie będą kursować, a pozostałe wg rozkładu jazdy na niedziele.

26 grudnia dla komunikacji miejskiej obowiązywać będą rozkłady jazdy ważne w niedziele i święta.

(AA)

W dzieckowickiej szkole podsumowali I etap projektu edukacyjnego

Podróż do Betlejem

W ubiegły czwartek, w Szkole Podstawowej nr 5 w Mysłowicach odbyła się prezentacja umiejętności uczniów kl. II pt. „Podróż do Betlejem”. Prezentacja dla rodziców uczniów kl. I i II oraz pozostałych gości, przygotowana została przez pierwszaków pod opieką wychowawczynie Marii Biesiadeckiej.

Było to podsumowanie I etapu projektu edukacyjnego „Pierwsze uczniowskie doświadczenia drogą do wiedzy” współfinansowanego przez Unię Europejską. Uczniowie w świątecznej atmosferze udali się w podróż „samolotem”. Zanim do-



Podczas imprezy uczniowie popisali się swoimi zdolnościami

tarli do Betlejem czekało ich dużo niezwykłych przeszkód, które musieli pokonać, aby wspólnie kołędować ze Świętą Rodziną. Spotkanie zakończyło się wspólnym „pieczeniem ciasta”

i poczęstunkiem. Podczas imprezy uczniowie mieli okazję ujawnić swoje zdolności i zainteresowania kształtowane podczas półrocznych zajęć dodatkowych. IW

Świąteczne z Betlejem jest już w kościołach



Od wtorku parafianie mogą zabierać ogień do swoich domów

W poniedziałek harcerze z DH „Albatrosy” przekazali księżom z myśłowickich parafii Betlejemskie Światło Pokoju. Ogień z Groty Narodzenia Chrystusa zapłonął m.in. w kościele Mariackim i Najświętszego Serca Pana Jezusa. Teraz wierni mogą zabrać ogień do swoich domów, by jako symbol cie-

pła, miłości, pokoju i nadziei postawić go na wigilijnym stole.

Betlejemskie Światło Pokoju dotarło do Polski 13 grudnia z rąk słowackich skautów. Tegoroczne przesłanie BŚP to „Wszyscy rodzimy się do służby”.

(AA)

Samochód potrącił dziecko, a światła na przejściu wciąż nie działają

Czy musi dojść do tragedii?

Od kilku tygodni światła na przejściu dla pieszych przy Szkole Podstawowej nr 11 nie działają. W ubiegły czwartek na pasach samochód potrącił 9-letnią dziewczynkę. Sygnalizacja znów była wyłączona.

że gdyby sygnalizacja była sprawna, to kierowca przepuściłby dziewczynkę na zielonym świetle.

W Miejskim Zarządzie Dróg nie udało nam się dowiedzieć, dlaczego światła nie działają, ani kiedy zostaną



Wypadek powinien postawić na nogi miejskie służby, tymczasem jeszcze kilka dni po zdarzeniu światła były niesprawne

– Czy musi dojść do śmiertelnego wypadku, żeby ktoś w końcu zareagował? – usłyszeliśmy od interwjującego w tej sprawie w redakcji mężczyzny. – Chciałbym za waszym pośrednictwem zapytać pana prezydenta, kiedy w końcu zrobi z tym porządek – tak na ciągającą się od dłuższego czasu awarię zareagował inny wzburzony czytelnik, ojciec uczennicy SP 11, która w ubiegły czwartek, na przejściu, została potrącona przez osobową Toyotę. Na szczęście dziecko nie odniosło poważniejszych obrażeń, ma potłuczoną nogę.

– Według wstępnych ustaleń kierowca nie zachował ostrożności – mówi o wypadku rzeczownik prasowy komendy policji, Ryszard Padewski. Szczegółowe okoliczności tego zdarzenia wyjaśni policyjne postępowanie, ale już teraz można przypuszczać,

uruchomione. – Nie jestem upoważniony do udzielania informacji – powiedział nam pracownik odpowiedzialny za sygnalizację drogową. Dyrektor MZD nie zastąpił w pracy, więc odesłano nad do Urzędu Miasta, ale tam również nikt nie udzielił nam odpowiedzi. Więcej szczęścia w MZD miał czytelnik, któremu jako przyczynę awarii podano uszkodzenie kabla. O bezpieczeństwo na Laryskiej i okolicznych ulicach upominali się mieszkańcy podczas ostatniego zebrania z Tadeuszem Chowańskim. Nie doczekali się ani bezpieczeństwa, ani porządku na drogach.

I niezależnie od tego, dlaczego światła nie działają, czwartkowe zdarzenie powinno postawić na nogi miejskie służby odpowiedzialne za porządek i bezpieczeństwo. Tymczasem w poniedziałek sygnalizacja nadal była niesprawna. (AS)



INFORMATOR ZDROWIA I URODY


mini-klinika
ZAPRASZAMY DO PORADNI PRYWATNYCH:

- laryngolog dla dzieci i dorosłych (USG zatok)
- chirurg (dla dzieci i dorosłych)
- proktolog
- poradnia schorzeń piersi
- chirurg naczyniowy
- neurochirurg
- neurolog (dla dzieci i dorosłych)
- dermatolog – wenerolog
- okulista
- pediatra
- kardiolog
- stomatolog
- ginekolog
- lekarz internista
- lekarz medycyny pracy, badania kierowców

- psychoterapeuta
- logopeda
- chirurg
- stomatolog

PORADNIE NFZ:

- lekarz rodzinny
- pielęgniarka i położna środowiskowo-rodzinna
- okulista
- ginekolog – położnik
- chirurg
- schorzeń piersi
- proktolog
- stomatolog
- reumatolog

**Zapraszamy do gabinetu
akupunktury**
USG Dopplera Optyk
**Mysłowice – Brzęczkowice ul. Gen. J. Ziętka 74 c
tel. 032 223 12 34, 032 316 00 70; www.mini-klinika.com.pl**
**Doktora n. med.
Narcyza
Wojtowicza**
Nowość!!!
**Badania
stopnia złośliwości
znamion skórnych
przy pomocy
dermatoskopu
komputerowego przez
specjalistę
lekarza dermatologa**
**NZOZ SilesiaMED
opieka pielęgniarska**
**kontakt: Mysłowice, Gen. Ziętka 74c
tel. +48 (32) 223-02-34**
*Bezpłatna opieka w domu
pacjenta w ramach POZ i opieki
długoterminowej.*

FIZJOTERAPEUTA

**Dariusz Skątecki
Rehabilitacja dorosłych**
Kinezyterapia:

- porażenia
- udary
- niedowłady
- stany po urazach i kontuzjach
- skoliozy i wady postawy


Masaż:

- klasyczny
- relaksacyjny
- kosmetyczny (cellulit, odchudzający)

**USŁUGI ŚWIADCZONE W DOMU KLIENTA
Mysłowice Krasowy, Telefon 0 602 596 838**

NZOZ „VITA-MED”

**Poradnia Podstawowej Opieki Zdrowotnej:
EKG (pełny zakres), pełny zakres badań krwi i moczu
Poradnie specjalistyczne:**

- kardiologiczna
- ginekologiczna
- chirurgii ogólnej
- ortopedii
- neurologii
- alergologii

**Gabinet stomatologiczny
Apteka**
**41-409 Mysłowice
ul. Orła Białego 29
tel. rejestracja 032 225 16 57
tel. apteka 032 223 29 63**
Poradnia czynna od 8.00 do 18.00
**Niepubliczny Zakład
Opieki Zdrowotnej**

NZOZ ProMed

**W ramach kontraktu z NFZ oferujemy
porady w zakresie:**

- poradni chorób metabolicznych (leczenie otyłości i zaburzeń gospodarki lipidowej)
- poradni gastrologicznej

**Pracownia endoskopowa
W ramach wizyt prywatnych
(krótkie terminy) oferujemy:**

- badania kierowców
- badania panendoskopii
- badania kolonoskopii
- porady reumatologa
- poradnia zdrowia psychicznego
- poradnia medycyny pracy


**Mysłowice
ul. Powstańców 2**

NZOZ ORTO-MEDIC

**Mysłowice ul. Świerczyny 1
zaprasza do poradni:
chirurgii ogólnej i proktologicznej, ch. urazowej, ch. dla dzieci, leczenia bólu, cukrzycowej, chorób piersi, medycyny sportowej, wad postawy, preluksacyjnej, rehabilitacyjnej
rejestracja tel. 032 318 24 56
w godz. od 9.00 do 14.00**

NZOZ ORTO-MEDIC

**Mysłowice, ul. Świerczyny 1
zaprasza do poradni:
neurologicznej dla dzieci i rehabilitacyjnej dla dzieci
rejestracja tel. 032 318 24 56
Porady bezpłatne wykonywane w ramach umowy z NFZ**

SALON FRYZJERSKI HENRYK ZAPRASZA

**Polecamy usługi:
Strzyżenie i czesanie
wg aktualnej linii mody,
wszelkie rodzaje trwałe,
wszystkie specyfiki firm
zachodnich, pasemka,
farbowanie,
balleyage.**
Tel. 032 316 48 66 – Mysłowice, ul. Katowicka 7


Śląskie Centrum Rehabilitacji i Terapii Manualnej NZOZ „REVITA”

w Mysłowicach-Brzęczkowicach ul. Kawy 6 Tel. (032) 725 13 94, 317 76 90
**Zapraszamy do korzystania z naszych usług rehabilitacyjnych
od poniedziałku do piątku od 9.00 do 17.00**
W naszym Centrum mogą Państwo skorzystać z porad znanych i doświadczonych lekarzy:

- ➔ Specjalista rehabilitacji medycznej lek. med. Witold Obrzut
- ➔ Specjalista neurolog dr. n. med. Maciej Makuch
- ➔ Specjalista anestezjolog (leczenie bólu) dr. n. med. Ewa Wach
- ➔ Chirurg-ortopeda-traumatolog – lek. med. Andrzej Kępny – leczenie wad postawy i skoliozy u dzieci i młodzieży, badanie ortopedyczne i USG niemowlęcych stawów biodrowych
- ➔ Specjalista neurochirurg dr. n. med. Maciej Wojtacha, dietetyk – mgr Katarzyna Purak
- ➔ Logopeda – mgr S. Skrzypczak, kardiolog – dr n. med. Jolanta Krauze

A także fizjoterapeutów doskonale wykształconych, posiadających certyfikaty uprawniające do diagnostyki i leczenia manualnego. Niesiemy pomoc w cierpieniu i poprawę jakości życia naszych Pacjentów. Nasze gabinety są doskonale i nowocześnie wyposażone, posiadamy nowoczesną bazę fizykoterapeutyczną umożliwiającą wykonanie szerokiego wachlarza zabiegów.


Dzieci urodzone w Szpitalu nr 1 im. św. Karola Boromeusza w Mysłowicach



Bliźniaczki Maja i Pola Kozub
Córki Agnieszki i Sebastiana
Urodzone 16 grudnia 2009 roku
Maja – waga 2.610 g i wzrost – 50 cm
Pola – waga 3.200 g i wzrost – 54 cm



Amelia Jachtoma – córka Iwony i Pawła
Urodzona 19 grudnia 2009 roku
Waga – 2.700 g, wzrost – 52 cm



Krzysztof Bujnowski – syn Justyny i Tomasza
Urodzony 20 grudnia 2009 roku
Waga – 3.850 g, wzrost – 57 cm



Grzegorz Barcik (Łędziny) – syn Ewy Barcik
Urodzony 17 grudnia 2009 roku
Waga – 3.920 g, wzrost – 55 cm



Natasza Świtka – córka Agnieszki i Marcina
Urodzona 18 grudnia 2009 roku
Waga – 2.920 g, wzrost – 50 cm



Konrad Jan Frączek – syn Anny i Mariusza
Urodzony 18 grudnia 2009 roku
Waga – 3.700 g, wzrost – 58 cm

Nauczyciele G 5 aktorami w mikołajkowej inscenizacji

Mikołajki gimnazjalne



W głównych rolach zagrali nauczyciele szkoły. Św. Mikołajem był Daniel Stolorz

**W murach Gimnazjum nr 5
na Wesołej nauczyciele
szkoły zorganizowali
tradycyjną zabawę
mikołajkową.**

Dowcipne przedstawienie o Mikołaju, do którego dzieci wysyłają listy z prośbą o prezenty, w tym roku wystawione zostało pod kierunkiem Urszuli Matlachowskiej i Aleksandry Hilus.

Dziećmi, nie zawsze grzecznymi, byli oczywiście nauczyciele i dyrek-

torka G-5, która otrzymała od Mikołaja koronę. Dużo śmiechu wywołał orszak Świętego Mikołaja, na którego czele szły dwa renifery, czyli nauczyciele wychowania fizycznego: Elżbieta Śliwa i Łukasz Pękala.

Najbardziej jednak bezkonkurencyjny był złośliwy Grinch, w którego rolę perfekcyjnie wcieliła się Urszula Matlachowska. To, co wyczyniała

na scenie przejdzie niewątpliwie do historii gimnazjum.

W przedstawieniu zagrali również uczniowie. Na brawa zasłużył przede wszystkim Mikołaj, czyli Daniel Stolorz. Podczas imprezy uczniowie świetnie się bawili, tym bardziej że nieczęsto widzą swoich nauczycieli w takich wcieleniach.

(AKO)



Elżbieta Śliwa i Łukasz Pękala jako renifery

Konkurs plastyczny na ilustrację słów
patrona szkoły rozstrzygnięty

Motto w plastycznym wyrazie

W Gimnazjum nr 5 w Wesołej rozdane zostały nagrody w międzyszkolnym konkursie na pracę plastyczną ilustrującą słowa patrona szkoły „Smutek jest przepaścią, w której może wszystko utonąć, a pociecha jest podaną dłonią, która wyciąga z przepaści”. Konkurs organizowała Beata Stelmach.

Nagrody zdobyli:

W kategorii szkół podstawowych:
I miejsce – Dominik Habryka z SP nr 11

II miejsce – Weronika Piechulek z SP nr 13

W kategorii gimnazja:

I miejsce – Zuzanna Szreniawa z Gimnazjum nr 4

II miejsce – Karolina Kościelniak z Gimnazjum nr 5

III miejsce – Paulina Małolepszy z Gimnazjum nr 3

Wyróżnienia:

Aleksandra Piechota z Gimnazjum nr 5

Damian Długajczyk z Gimnazjum nr 5

Natalia Abramowska z Gimnazjum nr 5

(AKO)

**RESTAURACJA
"POD RATUSZEM"**

Dziękując wszystkim Gościom odwiedzającym
restaurację Pod Ratuszem,
pragniemy z okazji zbliżających się świąt Bożego Narodzenia
złożyć serdeczne życzenia.

Niech magiczna noc wigilijnego wieczoru przyniesie spokój i radość.
Niech każda chwila świąt Bożego Narodzenia żyje własnym pięknem,
a Nowy Rok obdaruje pomyślnością i szczęściem.
Niech spełniają się wszystkie Wasze marzenia.

Życzą pracownicy restauracji Pod Ratuszem

WESOŁYCH ŚWIĄT

Serdeczne życzenia wielu radosnych doznań z okazji Świąt Bożego Narodzenia,
rodzinnej atmosfery przy wigilijnym stole i wszystkiego, co najlepsze
w każdym dniu nadchodzącego Nowego Roku

Życzą Rada Nadzorcza, Zarząd i Pracownicy

SKOK WESOŁA
www.skokwesola.pl

Po wieczery należało spokojnie siedzieć – wtedy tata zdmuchiwał płomień świecy, a my obserwowaliśmy w którą stronę polecieć dym. Jeżeli prosto w górę - to wróżyło zdrowie i ogólnie dobry rok

Tradycje wigilijne

Jaka była w dawnych latach wigilia w Imielinie
– wspomina Berta Targusińska.



Na zdjęciu Berta Targusińska ze swoim prawnukiem Maksymilianem

W domach moich dziadków i w moim rodzinnym, pielęgnowane były śląskie tradycje, szczególnie związane z Bożym Narodzeniem.

Święta są poprzedzone okresem wyczekiwania zwanym adwentem. Dla dziecka ten czas dłużył się niemiłosiernie. Należało chodzić na roraty. Szliśmy do kościoła bardzo wcześnie rano, każde z lampionem w rękę, nie zważając na śnieg i mróz. Ale robiliśmy to chętnie, bo wiedzieliśmy że nagroda czeka pod choinką.

W przeddzień wigilii zaczynał się uświęcony tradycją rytuał. Tata nas przestrzegał, by na jutro nie psocić, stracić się być dobrym dla siebie nawzajem, bo to co robimy w wigilię będzie się za nami ciągnęło przez cały rok.

Wigilijne zapachy i potrawy

W dzień wigilii dom zaczynał się wypełniać zapachami z kuchni. Ale obowiązywał ścisły post. Rano tylko dostawaliśmy kromkę chleba z „tustym”.

Mama gotowała kapustę, miała mak do makówek, obierała migdały i orzechy. Piekła ryby. Były to zielone śledzie lub karp kupowany z hodowli pana Goczola pod Gólcówką

Ciasta w domu nie piekliśmy, tylko wyrobione ciasta na blachach zanosiliśmy do wypiekania, do piekarza. Piekarz nazywał się Botko i miał swoją piekarnię na obecnej ulicy Imielińskiej.

Gdy mama gotowała, my pomagaliśmy tacie stroić choinkę. Bombki z należytym szacunkiem ukrywaliśmy z pudełek skrzętnie ukrywanych na strychu przez cały rok. Choinkę tata przynosił z lasu „Rąbisko”. Pod choinką stała betlejka z figurami, ale nie było Dzieciątka ani Trzech Króli.

Odświętnie ubrani wyglądaliśmy pierwszej gwiazdki

Gdy mama smażyła rybę, my wszyscy braliśmy kąpiel. Następnie ubrani w odświętne stroje patrzyliśmy w okna wypatrując pierwszej gwiazdki. Kiedy zaświeciła, siadaliśmy do stołu. Każdy pod swoim talerzem chował kilka monet – żeby w ciągu roku ich nie brakowało. Przy stole było nakrycie dla niespodziewanego gościa. Po modlitwie i podzieleniu się opłatkiem, już nikt poza mamą nie miał prawa wstać od stołu.

Na kolację jedliśmy: żurek, ziemniaki, kapustę – niekiedy z grochem, karpia lub śledzia pieczonego, makówki, kompot z suszonych śliwek i gruszek, następnie było ciasto z serem i posypką. W naszym domu nie było ani moczki, ani siemieniutki, choć tata bardzo je lubił, ale mama mu oświadczyła, że nie potrafi jej zrobić i nie będzie jej gotowała.

W którą stronę dym ze świecy...

Po wieczery należało spokojnie siedzieć – wtedy tata zdmuchiwał płomień świecy, a my obserwowaliśmy w którą stronę polecieć dym. Jeżeli prosto w górę, to wróżyło to zdrowie i ogólnie dobry rok. Potem tata zbierał ości i rzucał je do pieca – żeby nas nie spalił, a dobrze grzał i gotował dobre jedzenie. Następnie tata wchodził do pokoju z choinką, zapalał świeczki na choince i uchylał lekko okno, robił miejsce dla dzieciątka z prezentami. Wracał do nas i śpiewaliśmy pierwszą kolędę, i wchodziliśmy do pokoju. Pod choinką były prezenty, a Dzieciątko leżało w żłobie.

Pierwsze prezenty, które pamiętam to lalka ze szmat, kolebka dla niej zrobiona z kart i trochę słodczy. Jako małe dzieci szliśmy spać, a kiedy byliśmy starsi szliśmy na pasterkę.

6 stycznia w naszej betlejce pojawiali się Trzej Królowie. Odwiedzał nas też naprawdę oczekiwany gość, ksiądz Kulok z kolędą.

Jeszcze o jednym zwyczaju wigilijnym.

Jeżeli w domu jest panna na wydaniu, powinna we wigilię pozamiatać podłogę, a śmieci wynieść na dwór. Tam powinna stać i słuchać, z której strony pies zaszczeka, z tej strony przypadnie jej kawaler. I to się sprawdzało.

WYSLUCHAŁ BERNARD KOPIEC

Przegląd młodych talentów

Przegląd Młodych Talentów to prezentacja osiągnięć w dziedzinie muzyki i śpiewu, który odbywa się tradycyjnie w okresie przedświątecznym w Domu Kultury „Sokolnia”.

Impreza zapoczątkowana została przed laty przez Stowarzyszenie Kulturalne „Sokół” w Imielinie i nadal jest kontynuowana. Od początku jej celem jest promowanie uzdolnionych dzieci i młodzieży.

W tegorocznym przeglądzie dzieci zaprezentowali się w grze na instrumentach, w śpiewie solowym i duetach.

Wśród najmłodszych wystąpili: Marzena Strojny, siedmiolatka, która była najmłodszą uczestniczką tego koncertu, Marta Kopeć (8 l.), Franciszek Mikunda (11 l.), Magda Krakowiecka (11 l.), Aleksandra Jamińska (9 l. – gimnastyka artystyczna), Robert Jurowicz (17 l.), Karina Madera (13 l.), Szymon Gwóźdź (13 l.), Jonasz Knap (13 l.), Magdalena Żurek (13 l.), Agata Stolorz (13 l.), Mateusz Górecki (16 l.). Spośród nieco starszych były



Karina i Patrycja Figiel

uczennice szkół muzycznych – Karina i Patrycja Figiel.

Zaprezentował się również Zespół Fletów Prostych z gimnazjum imielińskiego pod kierunkiem Zofii Kistorz.

Każdy z uczestników otrzymał dyplom, pamiątkową statuetkę i czekoladę, które w imieniu stowarzyszenia i Urzędu Miasta Imielin wręczył prezes Stowarzyszenia Kulturalnego „Sokół” Ireneusz Starczynowski. Koncert prowadził Roman Jochemczyk.

(AKO)

*Najserdeczniejsze życzenia,
by Święta Bożego Narodzenia
przyniosły błogosławieństwo
Bożej Dzieciny,
radość, pokój i dostatek wszelki.
Wszystkie dni były tak piękne i szczęśliwe,
jak ten jeden wigilijny wieczór,
a Nowy 2010 Rok był pełen optymizmu,
wiary i powodzenia*

składają

Przewodnicząca Rady Miasta
Bernadeta Ficek
wraz z radnymi Rady Miasta

Burmistrz Miasta Imielin
Jan Chwiedacz
oraz pracownicy urzędu



Pożyczaj bez ograniczeń...



www.skokwesola.pl



SKOK WESOŁA

Mysłowice, Aleja Spacerowa 2, tel. 32/ 223 81 45, ul. Okrzei 3, tel. 32/ 316 46 32, ul. Gen. J. Ziętka 59a, tel. 32/ 223 01 25, ul. Grunwaldzka 20, tel. 32/ 318 32 64, ul. Kopalniana 5, tel. 32/ 318 23 83, Imielin, ul. Imielińska 87, tel. 32/ 223 98 88

URZĘDNIKY MAJĄ WOLNE. W Wigilię, 24 grudnia Urząd Miasta Imielin będzie nieczynny. Zarządzeniem burmistrza, pracownicy urzędu biorą dzień wolny, za przypadające w sobotę, 26 grudnia święto. W sprawach rejestracji zgonów dyżur telefoniczny w godz. 8.00 – 14.00 będzie pełnić zastępca kierownika Urzędu Stanu Cywilnego (tel. 509 230 917).

Po wieczery należało spokojnie siedzieć – wtedy tata zdmuchiwał płomień świecy, a my obserwowaliśmy w którą stronę polecie dym. Jeżeli prosto w górę - to wróżyło zdrowie i ogólnie dobry rok

Tradycje wigilijne

Jaka była w dawnych latach wigilia w Imielinie
– wspomina Berta Targusińska.



Na zdjęciu Berta Targusińska ze swoim prawnukiem Maksymilianem

W domach moich dziadków i w moim rodzinnym, pielęgnowane były śląskie tradycje, szczególnie związane z Bożym Narodzeniem.

Święta są poprzedzone okresem wyczekiwania zwanym adwentem. Dla dziecka ten czas dłużył się niemiłosiernie. Należało chodzić na roraty. Szliśmy do kościoła bardzo wcześnie rano, każde z lampionem w ręku, nie zważając na śnieg i mróz. Ale robiliśmy to chętnie, bo wiedzieliśmy że nagroda czeka pod choinką.

W przeddzień wigilii zaczynał się uświęcony tradycją rytuał. Tata nas przestrzegał, by na jutro nie psocić, stracić się być dobrym dla siebie nawzajem, bo to co robimy w wigilię będzie się za nami ciągnęło przez cały rok.

Wigilijne zapachy i potrawy

W dzień wigilii dom zaczynał się wypełniać zapachami z kuchni. Ale obowiązywał ścisły post. Rano tylko dostawaliśmy kromkę chleba z „tustym”.

Mama gotowała kapustę, miała mak do makówek, obierała migdały i orzechy. Piekła ryby. Były to zielone śledzie lub karp kupowany z hodowli pana Goczola pod Golcówką

Ciasta w domu nie piekliśmy, tylko wyrobione ciasta na blachach zanosiliśmy do wypiekania, do piekarza. Piekarz nazywał się Botko i miał swoją piekarnię na obecnej ulicy Imielińskiej.

Gdy mama gotowała, my pomagaliśmy tacie stroić choinkę. Bombki z należytym szacunkiem ukrywaliśmy z pudełek skrzętnie ukrywanych na strychu przez cały rok. Choinkę tata przynosił z lasu „Rąbisko”. Pod choinką stawała betlejka z figurami, ale nie było Dzieciątka ani Trzech Króli.

6 stycznia w naszej betlejce pojawiali się Trzej Królowie. Odwiedzał nas też naprawdę oczekiwany gość, ksiądz Kulok z kołędą.

Jeszcze o jednym zwyczaju wigilijnym.

Jeżeli w domu jest panna na wydaniu, powinna we wigilię pozamiatać podłogę, a śmieci wynieść na dwór. Tam powinna stać i słuchać, z której strony pies zaszczeka, z tej strony przypadnie jej kawaler. I to się sprawdzało.

WYSLUCHAŁ BERNARD KOPIEC

Odświętnie ubrani wyglądaliśmy pierwszej gwiazdki

Gdy mama smażyła rybę, my wszyscy braliśmy kąpiel. Następnie ubrani w odświętne stroje patrzyliśmy w okna wypatrując pierwszej gwiazdki. Kiedy zaświeciła, siadaliśmy do stołu. Każdy pod swoim talerzem chował kilka monet – żeby w ciągu roku ich nie brakowało. Przy stole było nakrycie dla niespodziewanego gościa. Po modlitwie i podzieleniu się opłatkiem, już nikt poza mamą nie miał prawa wstać od stołu.

Na kolację jedliśmy: żurek, ziemniaki, kapustę – niekiedy z grochem, karpia lub śledzia pieczonego, makówki, kompot z suszonych śliwek i gruszek, następnie było ciasto z serem i posypką. W naszym domu nie było ani moczki, ani siemieniutki, choć tata bardzo je lubił, ale mama mu oświadczyła, że nie potrafi jej zrobić i nie będzie jej gotowała.

W którą stronę dym ze świecy...

Po wieczery należało spokojnie siedzieć – wtedy tata zdmuchiwał płomień świecy, a my obserwowaliśmy w którą stronę polecie dym. Jeżeli prosto w górę, to wróżyło to zdrowie i ogólnie dobry rok. Potem tata zbierał ości i rzucał je do pieca – żeby nas nie spalił, a dobrze grzał i gotował dobre jedzenie. Następnie tata wchodził do pokoju z choinką, zapalał świeczki na choince i uchylał lekko okno, robił miejsce dla dzieciątka z prezentami. Wracał do nas i śpiewaliśmy pierwszą kołędę, i wchodziliśmy do pokoju. Pod choinką były prezenty, a Dzieciątko leżało w żłobie.

Pierwsze prezenty, które pamiętam to lalka ze szmat, kolebka dla niej zrobiona z kart i trochę słodczy. Jako małe dzieci szliśmy spać, a kiedy byliśmy starsi szliśmy na pasterkę.

Przegląd młodych talentów

Przegląd Młodych Talentów to prezentacja osiągnięć w dziedzinie muzyki i śpiewu, który odbywa się tradycyjnie w okresie przedświątecznym w Domu Kultury „Sokolnia”.

Impreza zapoczątkowana została przed laty przez Stowarzyszenie Kulturalne „Sokół” w Imielinie i nadal jest kontynuowana. Od początku jej celem jest promowanie uzdolnionych dzieci i młodzieży.

W tegorocznym przeglądzie dzieci zaprezentowali się w grze na instrumentach, w śpiewie solowym i duetach.

Wśród najmłodszych wystąpili: Marzena Strojny, siedmiolatka, która była najmłodszą uczestniczką tego koncertu, Marta Kopeć (8 l.), Franciszek Mikunda (11 l.), Magda Krakowiecka (11 l.), Aleksandra Jamińska (9 l. – gimnastyka artystyczna), Robert Jurowicz (17 l.), Karina Madera (13 l.), Szymon Gwóźdź (13 l.), Jonasz Knap (13 l.), Magdalena Żurek (13 l.), Agata Stolorz (13 l.), Mateusz Górecki (16 l.). Spośród nieco starszych były



Karina i Patrycja Figiel

uczennice szkół muzycznych – Karina i Patrycja Figiel.

Zaprezentował się również Zespół Fletów Prostych z gimnazjum imielińskiego pod kierunkiem Zofii Kistorz.

Każdy z uczestników otrzymał dyplom, pamiątkową statuetkę i czekoladę, które w imieniu stowarzyszenia i Urzędu Miasta Imielin wręczył prezes Stowarzyszenia Kulturalnego „Sokół” Ireneusz Starczynowski. Koncert prowadził Roman Jochemczyk. (AKO)

*Najserdeczniejsze życzenia,
by Święta Bożego Narodzenia
przyniosły błogosławieństwo
Bożej Dziecinie,
radość, pokój i dostatek wszelki.
Wszystkie dni były tak piękne i szczęśliwe,
jak ten jeden wigilijny wieczór,
a Nowy 2010 Rok był pełen optymizmu,
wiary i powodzenia*

składają

Przewodnicząca Rady Miasta
Bernadeta Ficek
wraz z radnymi Rady Miasta

Burmistrz Miasta Imielin
Jan Chwiedacz
oraz pracownicy urzędu



Pożyczaj bez ograniczeń...



www.skokwesola.pl

SKOK WESOŁA

Mysłowice, Aleja Spacerowa 2, tel. 32/ 223 81 45, ul. Okrzei 3, tel. 32/ 316 46 32, ul. Gen. J. Ziętka 59a, tel. 32/ 223 01 25, ul. Grunwaldzka 20, tel. 32/ 318 32 64, ul. Kopalniana 5, tel. 32/ 318 23 83, Imielin, ul. Imielińska 87, tel. 32/ 223 98 88

URZĘDNIKY MAJĄ WOLNE. W Wigilię, 24 grudnia Urząd Miasta Imielin będzie nieczynny. Zarządzeniem burmistrza, pracownicy urzędu biorą dzień wolny, za przypadające w sobotę, 26 grudnia święto. W sprawach rejestracji zgonów dyżur telefoniczny w godz. 8.00 – 14.00 będzie pełnić zastępca kierownika Urzędu Stanu Cywilnego (tel. 509 230 917).

Przynależność do stowarzyszenia to przede wszystkim terapia i solidna praca nad sobą samym, ale też integracja i bycie razem w radosnych chwilach. W ubiegły piątek członkowie „Wsparcia” spotkali się, by podzielić się opłatkami

Niemożliwe staje się możliwe

Od 13 lat pomagają poukładać swoje życie osobom, które pogubiły się na życiowej ścieżce.

tu w najbliższych wyborach samorządowych.

Przynależność do stowarzyszenia to nie tylko terapia i solidna praca nad sobą samym, ale też integracja i zabawa – wyjazdy,



Jak w jednej wielkiej rodzinie

Ci, którzy kiedyś przyszli tutaj po wsparcie, dziś sami pomagają innym odnaleźć się w nowej roli. – *Unas niemożliwe staje się możliwe* – mówi o stowarzyszeniu trzeźwościowo-abstynenckim „Wsparcie” jego prezes, Zbigniew Juszcak.

Stowarzyszenie „Wsparcie” skupia trzydzieści osób, są wśród nich osoby uzależnione od alkoholu i współuzależnione, ale – jak podkreślają jego członkowie – to miejsce otwarte dla wszystkich. Tutaj uczą się jak wyjść z nałogu i uporządkować swoje życie, dostają też szansę na zatrudnienie. Wielu, wstępując do stowarzyszenia, nie miało pracy, ale po kursach i szkoleniach, które skończyli dzięki „Wsparcium”, problem bezrobocia dziś już ich nie dotyczy. – *Nie ma u nas ani jednej osoby bezrobotnej* – podkreśla Z. Juszcak.

Są i tacy, którzy po tragicznych osobistych przejściach, teraz sami niosą pomoc drugim.

Przykładem na to, jak bardzo „Wsparcie” może odmienić życie i pomóc stanąć na nogi jest Zbyszek, który przygotowuje się do star-

ogniska, obozy i towarzyskie spotkania, jak to gwiazdkowe w ubiegły piątek, podczas którego podzielili się opłatkami i złożyli sobie świąteczne życzenia.

– *Nigdy nie spodziewałam się, że kiedykolwiek będę jeszcze studiować i robić to, czym się zajmuję* – mówi Aleksandra, która po ukończeniu Studium Pomocy Psychologicznej w Warszawie wspiera inne kobiety, ofiary domowej przemocy.

Za tydzień znów spotkają się w tym wyjątkowym gronie, by razem z członkami Stowarzyszenia Rodzin Abstynenckich „Ogniwo” powitać Nowy Rok.

ANNA STARMACH

Śląska Nagroda im. Juliusza Ligonia dla szefowej Hospicjum Cordis

Nagrodzona za wielkie serce

Dr Jolanta Grabowska-Markowska, założycielka i prezes Społecznego Towarzystwa Hospicjum Cordis w Mysłowicach została uhonorowana regionalną nagrodą, przyznaną za zasługi dla Ziemi Śląskiej.

Decyzją kapituły nagrody, której przewodniczy J.E. ks. bp. dr Gerard Bernacki, wyróżnienie dla dr Markowskiej przyznano za „wieloletnią i konsekwentną działalność na rzecz osób potrzebujących opieki i za ogromne serce dla dzieci codziennie doświadczanych”.

Śląska Nagroda im. Juliusza Ligonia to najdłuższej przyznawana nagroda regionalna. Od 1963 roku jej fundatorem jest Katolickie Stowarzyszenie Civitas Christiana w Katowicach. Uroczystość wręczenia odbyła się 19 grudnia w audytorium Biblioteki Śląskiej. Tegorocznymi laureatami nagrody zostali również: ks. prof. dr hab. Józef Budniak, artysta Bogdan Paprocki i dr Jan Olbrycht.

(AA)



R

E

K

L

A

M

A

Salon samochodowy AUTO LIDER skup-sprzedaż-zamiana

W naszej ofercie znajdują państwo szeroką gamę samochodów osobowych.
Zapewniamy w 100% legalność pochodzenia oraz bezwypadkowość.
Zapraszamy również wszystkich naszych klientów do sprawdzenia samochodu przed zakupem w autoryzowanym serwisie.
Oferujemy miłą obsługę i profesjonalną pomoc w zakresie doradztwa przy zakupie pojazdu.
Dodatkowo świadczymy usługi w zakresie ubezpieczeń oraz szybkich kredytów samochodowych-procedury uproszczone.



AUTO LIDER

Ul. Kosztowska 26
Tel. 504 634 445,
506 107 140,
032 223 68 33
www.autolider-myslowice.otomoto.pl

R

E

K

L

A

M

A

Na terenie powiatów prowadzony jest przez naszych przedstawicieli spis Abonentów telefonicznych. Informujemy, że celem wydawanego spisu abonentów jest umożliwienie Państwu oraz innym osobom sprawnego wyszukiwania numerów telefonów. Zachęcamy do współtworzenia aktualnego spisu Abonentów telefonicznych. Z góry dziękujemy za przyjazne przyjęcie naszych przedstawicieli.



Już wkrótce
kolejna edycja Małej
Książki
Telefonicznej

JAWORZNO • MYŚŁOWICE

2010/2011



Małe
Książki
Telefoniczne
MKT

Zachęcamy do prezentacji na naszych stronach wszystkie firmy, instytucje oraz osoby prowadzące działalność gospodarczą. O nadchodzącej edycji książki dowiedz się więcej od naszego lokalnego przedstawiciela: • kom. 0728 392 020 • e-mail: reklama@mkt.com.pl

R

E

K

L

A

M

A

Wydawnictwo MKT zwraca się z uprzejmą prośbą o wyrażenie zgody na bezpłatne umieszczenie Państwa danych w spisach Abonentów telefonicznych. Informujemy, że wyrażenie zgody jest dobrowolne, a zgoda ta może być wycofana w każdym czasie w dowolny sposób.

↓

Wszystkie osoby, które odesłają wypełnioną ankietę otrzymają bezpłatnie egzemplarz Małej Książki Telefonicznej

↓

Wytnij ✂

TWOJE DANE TELEADRESOWE - ABONENT PRYWATNY

Nazwisko, imię

Adres miejscowości, ulica

Telefon domowy

Telefon komórkowy

Data, podpis *

Wypełnij i wyślij ✂

Wydawnictwo MKT
30-048 Kraków
ul. Nowowiejska 29

Małe Książki Telefoniczne
MKT

WYCIĘTĄ ANKIETĘ PROSIMY ODESLAĆ NA POWYŻSZY ADRES:

Gdzie przyszedł na świat

Czas przeżywania świąt Bożego Narodzenia sprzyja zadumie, refleksji, ale także skłanianiu do wglębnienia się w przeszłość dziejową, epokę, jak i do zlokalizowania na mapie tego obszaru Ziemi, na którym przyszedł na świat Jezus Chrystus i na której przyszło mu żyć i działać, i ponieść śmierć na krzyżu. Niby wszyscy wiemy, gdzie

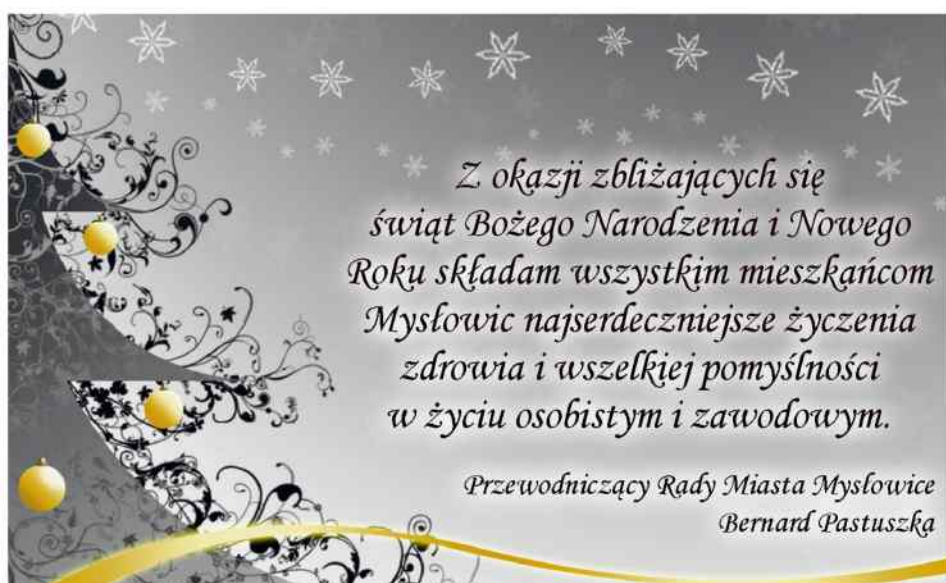
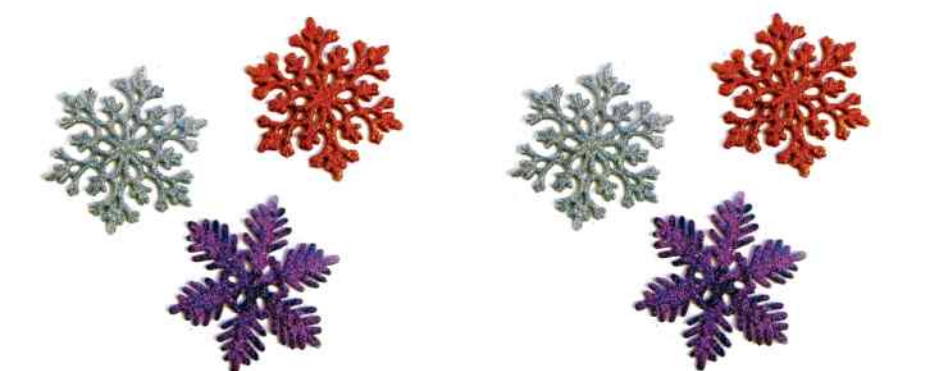
narodził się Zbawiciel, i choć znamy geografie, to przybliżmy sobie te biblijne miejsca. Wiemy, że Boża Dziecina przyszła na świat w judzkim Betlejem. Ale zanim ten fakt nastąpił, cofnijmy się do Galilei, a następnie do leżącej tam małej miejscowości – Nazaret, gdzie miało miejsce Zwiastowanie, od którego wszystko się zaczęło.



Piękna jest radość w święta,
ciepłe są myśli o bliskich, niech pokój,
miłość i szczęście otoczy dzisiaj nas wszystkich

**Wszystkim naszym partnerom i klientom,
mieszkańcom Mysłowic,
a w szczególności mieszkańcom
dzielnicy Wesoła,
życzymy pogodnych
świąt Bożego Narodzenia.
Sukcesów w życiu prywatnym
i zawodowym oraz osiągnięcia wszystkich
zamierzonych celów w nadchodzącym
Nowym Roku.**

PHUP Purus



*Z okazji zbliżających się
świąt Bożego Narodzenia i Nowego
Roku składam wszystkim mieszkańcom
Mysłowic najserdeczniejsze życzenia
zdrowia i wszelkiej pomyślności
w życiu osobistym i zawodowym.*

*Przewodniczący Rady Miasta Mysłowice
Bernard Pastuszka*

*Na zbliżające się święta pragniemy
złożyć wszystkim mieszkańcom Mysłowic
życzenia przeżywania Bożego Narodzenia
w zdrowiu i radości.*

*Niech Nowy 2010 Rok
będzie czasem pokoju
i spełnienia wszystkich nadziei.*

*Radni klubu radnych
Samorządowego
Porozumienia Mysłowice:*

*Grzegorz Łukaszek,
Edward Lasok,
Grzegorz Brzoska,
Zbigniew Augustyn*



GALILEA – ważne miejsce w życiu Jezusa

Galilea – to północna część Palestyny. Zdecydowana większość terenów to obszary góryste z takimi szczytami jak np. Tabor. Rwące górskie potoki spływają wodospadami z gór górnej Galilei i zlewają się u ich podnóża w rzekę Jordan. Z tych wyżyn Jordan płynie na południe, aby na końcu zasilić wody Jeziora Galilejskiego. Ludzie tam żyjący zajmowali się głównie rolnictwem i rybołówstwem.

Mniej więcej tysiąc lat przed narodzeniem Jezusa Galilea stanowiła część potężnego żydowskiego królestwa Dawida. Jednak po śmierci jego syna Salomona państwo rozpadło się na Izrael i Judę. Galilea pozostała w granicach Izraela. W VIII wieku przed Chrystusem obszar ten przypadł Asyryjczykom, a ludność w dużej mierze straciła

swą żydowską tożsamość. W Galilei mówiono własnym dialektem. O fakcie tym wspomina chociażby św. Mateusz, opisując scenę zdrady Jezusa przez Piotra: „Na pewno i ty jesteś jednym z nich, bo i twoja mowa cię zdradza” (Mt 26,73).

Dodać trzeba, że Galilejczycy traktowani byli przez prawowiernych Żydów z pogardą. Sytuacja zmieniła się dopiero kilkadziesiąt lat przed narodzeniem Jezusa. Galilea znów stała się częścią żydowskiego państwa, na jej mieszkańców nałożono obowiązek obrzezania, co było zewnętrznym znakiem przynależności do narodu wybranego.

Galilea była jakby domem Jezusa Chrystusa, który większość swego życia spędził w Nazarecie, Kafarnaum, Tyberiadzie i nad Jeziorem Galilejskim (Genezalet)



NAZARET – dom rodzinny Najświętszej Marii Panny

NAZARET, to niewielka miejscowość, w zasadzie wioska rolnicza licząca w owych czasach od 1600 do 2000 mieszkańców, położona przy południowej granicy Galilei na zboczu górskim, na wysokości około 350 m n.p.m., na południe od miasta Sefforis.

Miejscowość ta znajdowała się w pobliżu ważnych szlaków handlowych prowadzących do Syrii i Egiptu. Tutaj znajdował się dom

rodzinny Najświętszej Maryi Panny, a potem również jej Syna Jezusa, w którym po powrocie do Egiptu spędził wraz z Maryją i Józefem 30 lat życia.

Odkrycia archeologiczne z rejonu Nazaretu wskazują, że wielu ludzi przeniosło się tam z Judei, z okolic Betlejem. Przykładem jest Józef, który nadal musiał posiadać jakiś majątek w Betlejem, skoro podróżował tam na spis ludności.

Betlejem – miejsce narodzenia Chrystusa

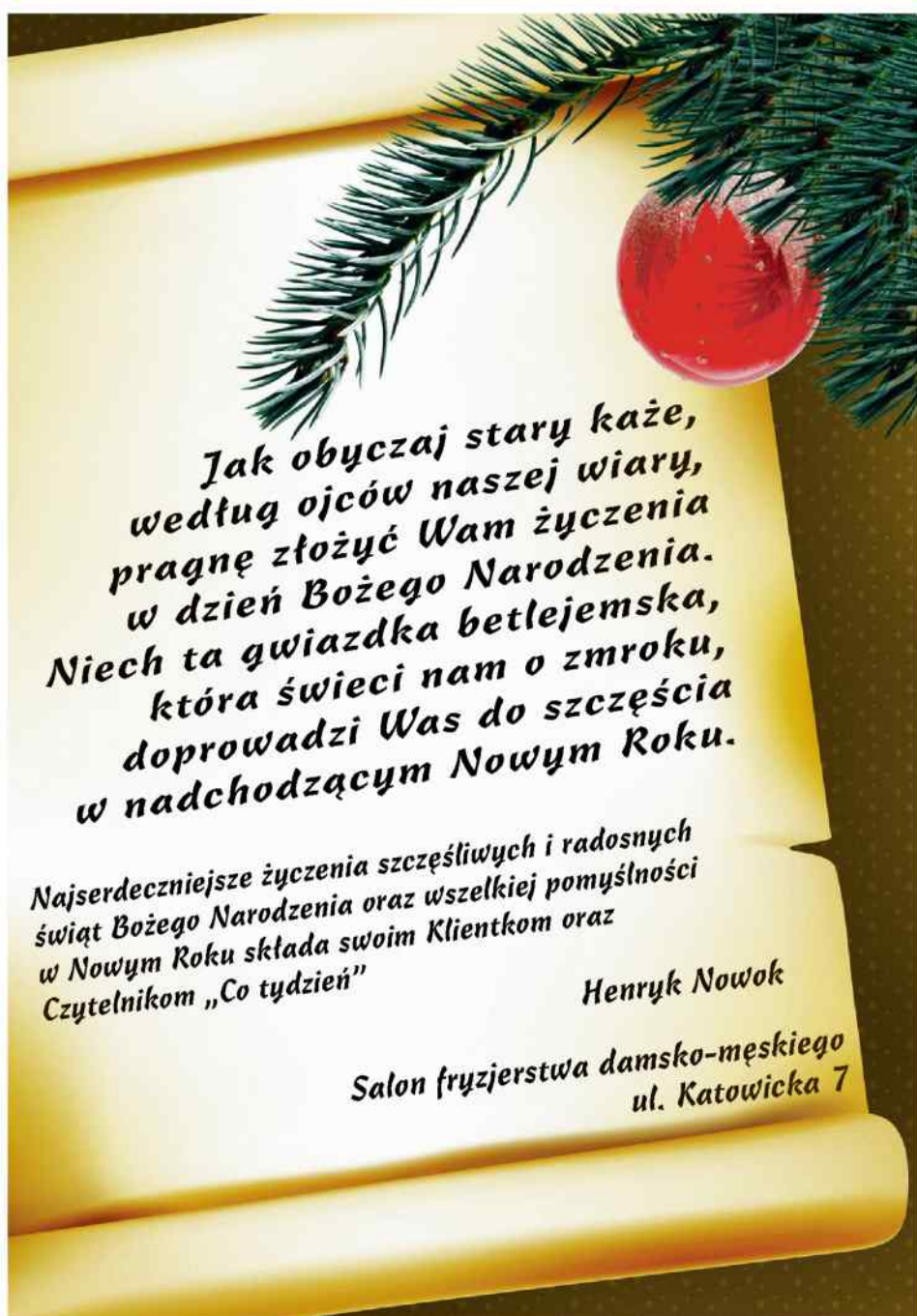
BETLEJEM – położone jest w Judei na obszarze Zachodniego Brzegu Jordanu, 10 km na południe do Jerozolimy, na wysokości 765 m n.p.m. Tłumacząc z hebrajskiego słowo Betlejem, oznacza ono „dom chleba”. Starożytne miasto Betlejem było początkowo nazywane Efrata. Inne jego nazwy to: Bethlehem Efrata, Bethlehem Judah i miasto Dawida. W historii biblijnej wspomina się o Betlejem jako o miejscu pochowania Racheli, żony patriarchy Jakuba. To tutaj narodził się król Dawid.

Dziś nad miastem góruje bazylika Narodzenia Pańskiego. Została ona wybudowana w IV wieku, przebudowana w 550 roku i w XII wieku wraz ze słynną Grotą Narodzenia. Niskie wejście wymaga od wchodzących pielgrzymów pochylecia się. Do bazyliki przylegają klasztory i kościoły ormiańskie, grekoprawosławne i katolickie, a wśród nich kościół św. Katarzyny.

W odległości ok. 3 km od sanktuarium Bożego Narodzenia znajduje się kościół Pasterzy – sanktuarium franciszkańskie upamiętniające miejsce, na którym wedle Tradycji, aniołowie ogłosili pasterzom narodziny Syna Bożego.

W samym Betlejem, nieopodal sanktuarium Bożego Narodzenia, znajduje się Grota Magorum poświęcona upamiętnieniu adoracji trzech królów. Jednakże miejsce, na którym mędrcy ze Wschodu oddali hołd nowo narodzonemu Bogu, nie pokrywa się z miejscem narodzenia – jak wielu zapewne sobie wyobraża – gdyż Matka Bożej Dzieciny i św. Józef przenieśli się po narodzeniu Jezusa do jakiegoś domostwa. Ewangelista Mateusz pisze bowiem, że mędrcy „weszli do domu”, a więc nie złożyli pokłonu Narodzonemu u wejścia do groty-stajenki. (por. Mt 2,11)

(KP)

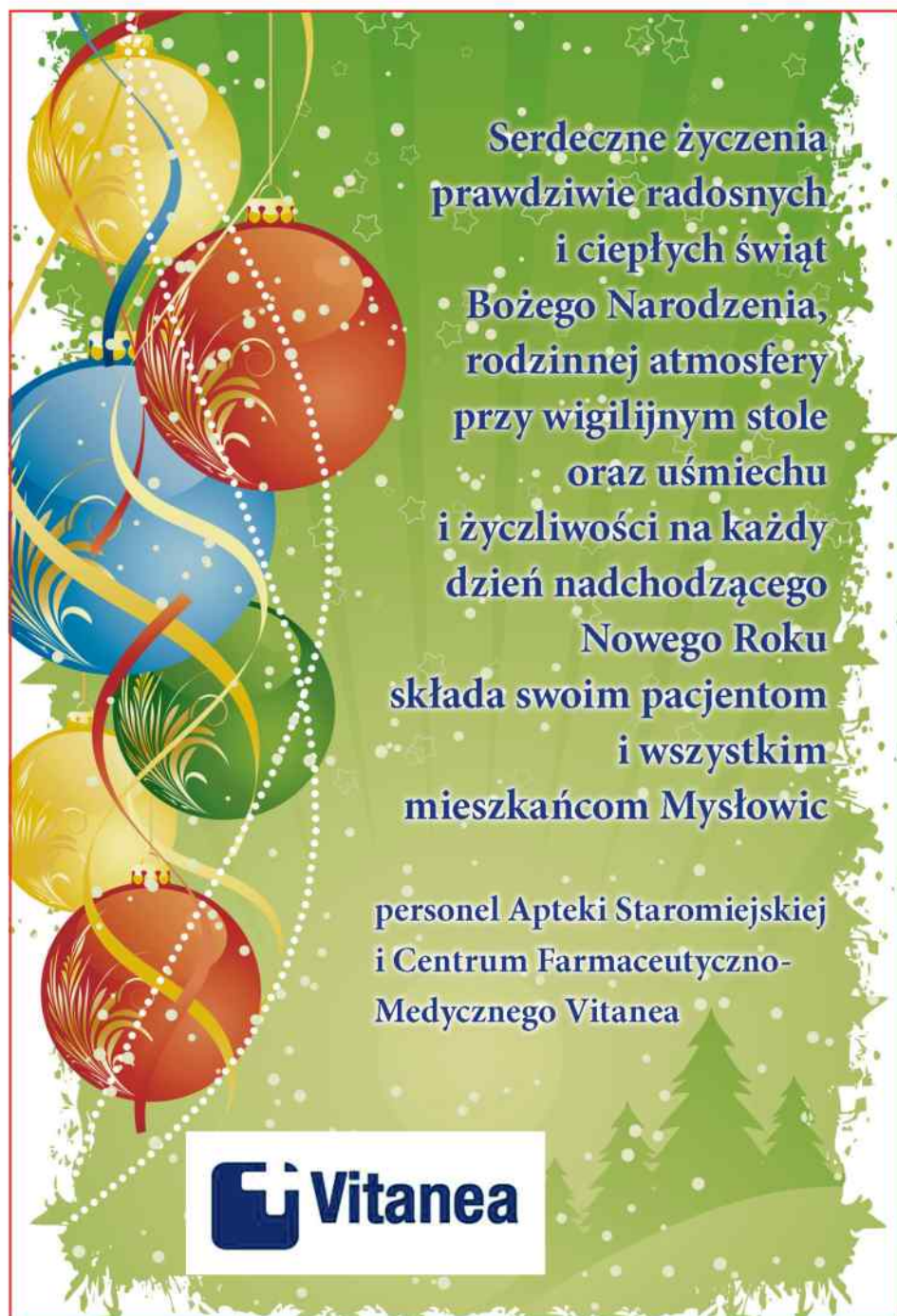


*Jak obyczaj stary każe,
według ojców naszej wiary,
pragnę złożyć Wam życzenia
w dzień Bożego Narodzenia.
Niech ta gwiazdka betlejemka,
która świeci nam o zmroku,
doprowadzi Was do szczęścia
w nadchodzącym Nowym Roku.*

*Najserdeczniejsze życzenia szczęśliwych i radosnych
świąt Bożego Narodzenia oraz wszelkiej pomyślności
w Nowym Roku składa swoim Klientkom oraz
Czytelnikom „Co tydzień”*

Henryk Nowok

*Salon fryzjerstwa damsko-męskiego
ul. Katowicka 7*



Serdeczne życzenia
prawdziwie radosnych
i ciepłych świąt
Bożego Narodzenia,
rodzinnej atmosfery
przy wigilijnym stole
oraz uśmiechu
i życzliwości na każdy
dzień nadchodzącego
Nowego Roku
składa swoim pacjentom
i wszystkim
mieszkańcom Mysłowic

personel Apteki Staromiejskiej
i Centrum Farmaceutyczno-
Medycznego Vitanea

 Vitanea

Pożyczka Ekspresowa

Pożyczka na zimowy wyjazd
kosztuje dziennie tyle,
co kostki rosółowe



**Tylko 2,65 zł dziennie
za 3000 zł pożyczki**

- naprawdę niskie raty,
- brak zabezpieczeń do 100 000 zł,
- okres spłaty do 5 lat,
- kompleksowe ubezpieczenie pożyczki,
- decyzja już tego samego dnia

 BANK PEKAO SA

Bank PEKAO SA Oddział Mysłowice ul. Mikołowska 6
tel. 032 (032) 3170 136, 3170 135, 3170 143, 3170 133
Imielin, ul. Imielińska 87, tel. (032) 225 57 52



Świąt wypełnionych radością
i miłością,
niosących spokój i odpoczynek.
Nowego Roku spełniającego
wszelkie marzenia, pełnego
optymizmu, wiary, szczęścia
i powodzenia życzy

Bank PEKAO SA Oddział Mysłowice

 BANK PEKAO SA

Działający przy Gimnazjum nr 1 na Bończyku szkolny zespół folklorystyczny „Karolinki” obchodził swój jubileusz

Taneczny jubileusz

Przed piętnastoma laty zespół założył, i prowadzi do teraz, nauczyciel historii, folklorysta Tomasz Wrona.

Z okazji jubileuszu w gimnazjum odbył się galowy koncert z udziałem zaproszonych gości – władz miasta, radnych, rodziców, absolwentów, muzyków zespołu, przyjaciół i sympatyków.

prawie 30, bywały lata kiedy skład zespołu liczył i 50 osób.

Na przestrzeni czasu w jakim działa zespół, zmienił się też jego charakter. – *W początkach istnienia przeważały śpiewki ludowe, dziś w repertuarze zespół ma więcej ludowych tańców niż śpiewek* – mówi szef zespołu Tomasz Wrona.



Zespół „Karolinki” w pełnym składzie (foto: Wojciech Łukasik)

Na koncert zaproszono również proboszcza parafii z Bończyka, ks. Rafała Ryszkę, wikariusza ks. Łukasza Kotyńskiego, muzyków współpracujących z zespołem – Mariusza Jędrzejczaka, Jagodę Plackowską, Łukasza Hodernego.

W koncercie jubileuszowym wystąpiły dwie jego dawne solistki, obecnie już studentki – Anna Lipa i Barbara Janyga. Zaśpiewały śląskie piosenki żołnierskie i żałobne. Obecnie zespół Karolinki liczy około 20 osób. W początkach, gdy istniał jeszcze w Szkole Podstawowej nr 24 na Bończyku, było ich

Przy okazji jubileuszu wspomnieć należy o kopciowickiej folklorystce Marii Polko, która pomagała zespołowi wybierać i opracowywać wiele z prezentowanych tańców ludowych.

Maria Polko, założycielka zespołu ludowego „Kopciowiczanki” ma dziś 94 lata.

Imprezie jubileuszowej towarzyszyła wystawa strojów śląskich, prezentacja zdjęć z 15 lat działalności, była również projekcja filmów z koncertów jakie dawał zespół w Mysłowicach i we Francji. (AKO)

Naszym obecnym
i przyszłym klientom
życzymy,
aby zbliżające się
święta Bożego Narodzenia
spędzone w gronie najbliższych przyniosły
wiele radości, ciepła i optymizmu.
Niech nadchodzący Nowy 2010 Rok
będzie pełny szczęścia i pomyślności,
a wiara codziennie dodaje sił
i energii do tworzenia
i realizacji nowych pomysłów.



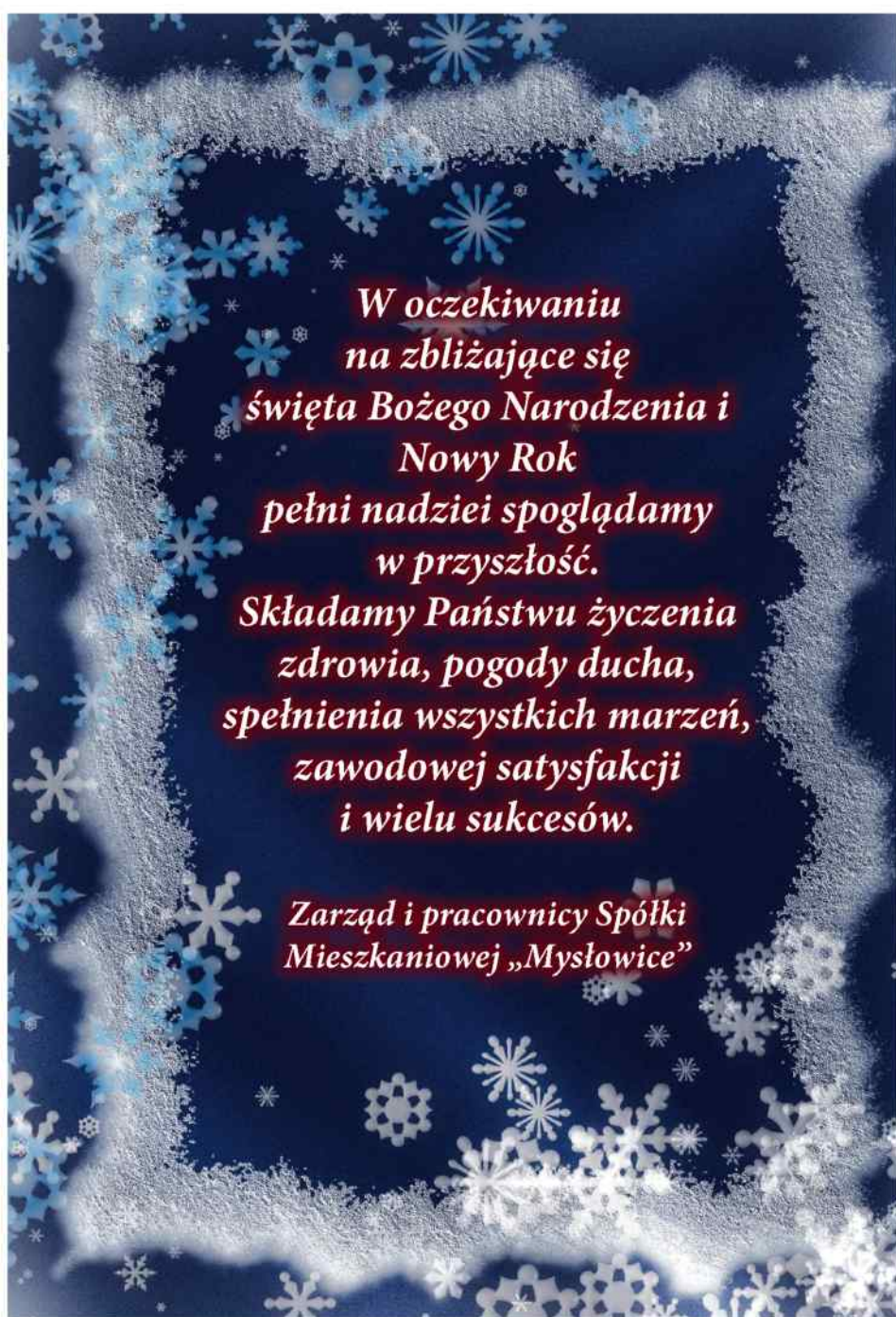
Rada Nadzorcza, Zarząd
i pracownicy SKOK Mysłowice

SKOK
MYSŁOWICE



www.skok-myslowice.pl

41-400 Mysłowice
ul. Świerczyny 3
tel. (032) 316 13 53
fax (032) 318 30 57
od 7.00 do 16.00



**W oczekiwaniu
na zbliżające się
święta Bożego Narodzenia i
Nowy Rok
pełni nadziei spoglądamy
w przyszłość.
Składamy Państwu życzenia
zdrowia, pogody ducha,
spełnienia wszystkich marzeń,
zawodowej satysfakcji
i wielu sukcesów.**

**Zarząd i pracownicy Spółki
Mieszkaniowej „Mysłowice”**

Wigilijne spotkanie rodzin wielodzietnych

Członkowie Stowarzyszenia Rodzin Wielodzietnych spotkali się, jak co roku, przy wigilijnym stole, by podzielić się opłatkiem między sobą i zaproszonymi gośćmi.

Dopracowane stroje i dobrane dialogi nie tylko przypominały o czasach tuż przed narodzinami Dzieciątka i zaraz po nim, ale miały też głębokie przesłanie. Zło zostało zwyciężone dobrem.



W inscenizacji wystąpili podopieczni z Zakładu Opiekuńczego Sióstr Boromeuszek

W tym roku była to wigilia smutniejsza, niż w latach ubiegłych. Zabrakło bowiem przy tym stole osoby, która była inicjatorką tej tradycji – ś.p. Natalii Gołąbek, wieloletniej prezes stowarzyszenia, o której pamięć na pewno nie zatrze się przez lata.

Czas spotkania wypełniła przygotowana przez siostry boromeuszki inscenizacja o narodzinach Dzieciątka Jezus. W świat sprzed 2 tysięcy lat przeniesli nas podopieczni z Zakładu Opiekuńczego Sióstr Boromeuszek.

a poplecznicy szatana uznali wyższość Boga, wiary i aniołów, i poczęli przechodzić na stronę dobra. Śpiewanym podczas przedstawienia kołędami wtórowali goście stwarzając świąteczną atmosferę.

Przy wspólnym stole, na którym opłatki pobłogosławił kapłan z kościoła NSPJ, poza dziećmi i gośćmi, zasiedli członkowie wspierający stowarzyszenie: wiceprzewodniczący RM Edward Lasok, poseł Grzegorz Tobiszowski z rodziną, senator Bronisław Korfanty, radny Zbigniew Augustyn z rodziną i wielu innych. (AKO)

Spotkali się przy karpiu i kolędach

Gminna opłatkowa tradycja

Jak co roku z okazji zbliżających się świąt Bożego Narodzenia radni i władze gminy Chełm Śląski spotkali się na opłatku.

Wigilię zorganizowano w sali miejscowego Przedszkola nr 1.

Przy wigilijnym stole zasiadli zaproszeni przez przewodniczącego RG goście – radni, wójt Stanisław Jagoda, jego zastępca Leszek Maciejewski, naczelnicy wydziałów Urzędu Gminy, przedstawiciele stowarzyszeń, straży pożarnej, kierownicy i dyrektorzy placówek oświatowych, kulturalnych, zdrowia oraz księża chełmskiej parafii – ks. proboszcz Piotr Guzy, ks. senior Eugeniusz Górecki.

Podzielono się opłatkiem, wznie-siono toast za pomyślność gminy i jej mieszkańców w nowym roku.



Uczestnicy spotkania podzielili się opłatkiem

Spotkanie zakończyła wigilijna kolacja z tradycyjnymi potrawami, karpem i makówkami, przygotowana przez przedszkolną kuchnię.

Wieczór upłynął na śpiewaniu kolęd, wspomnianiu minionego roku i luźnych przyjacielskich rozmowach przy wigilijnym stole. (AKO)

Gminna pomoc dla potrzebujących

Mikołaj i opłatek dla dzieci

Jak co roku Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Chełmie przygotował w sali Przedszkola nr 1 poczęstunek dla prawie dwadzieścioro dzieci najuboższych pozostających pod opieką społeczną.

Dzieci spotkały się ze Świętym Mikołajem, który obdarował każdego paczką świąteczną. Przy stole, ze słodkim poczęstunkiem podzieliły się opłatkiem i złożyły życzenia pomiędzy sobą, pracownikami GOPS i gośćmi, których na spotkanie zaprosiła kierowniczka GOPS Maria Renata Urbanek. Do dzieci przyszedł również proboszcz, ks. Piotr Guzy, który pobłogosławił opłatki i podzielił się nimi z dziećmi. (AKO)



Pamiątkowe zdjęcie ze Świętym Mikołajem

Wszystkim mieszkańcom powiatu bieruńsko-lędzińskiego składam życzenia zdrowia, pogody ducha, spełnienia wszystkich marzeń, zawodowej satysfakcji i wielu sukcesów. Aby przy świątecznym stole nie zabrakło światła i ciepła rodzinnej atmosfery, a Nowy Rok niósł ze sobą szczęście i pomyślność.

Bernard Bednorz

– Wicestarosta

Bieruńsko-Lędziński



**WÓJT GMINY
CHEŁM ŚLĄSKI
ZAPRASZA NA**

**NOC
SYLWESTROWĄ**

**PLAC PRZY URZĘDZIE
GMINY
W CHEŁMIE ŚLĄSKIM**



W programie od godziny 22.00:

- zabawa muzyczna pod gwiazdami prowadzona przez DJ-a Rafała Lincnera
- występ Zespołu SMOKEY BAND
- pokaz sztucznych ogni

Szkolne kolędowanie w SP 2

Zaśpiewajmy kolędę Jezusowi dziś...

Pod takim hasłem w Szkole Podstawowej nr 2 w Chełmie odbył się coroczny koncert kolędowy.

Wspólne kolędowanie uczniów szkół chełmskich, przedszkolaków oraz zaproszonych gości z powiatu, to już czteroletnia tradycja, która na stałe wpisała się w kalendarz imprez tej placówki gminnej.

i Kopciowic, uczniowie miejscowego gimnazjum i Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych, a także zaproszeni goście z Łędzin, Bierunia, Goława i Pszczyny.

Zaprezentowali się z kolędami i pastorałkami w występach indywidualnych i zbiorowych. Śpiewali tradycyjnie i momentami w rytmach rockowych zespołów.



Wspólne kolędowanie uczniów to już czteroletnia tradycja

W szkolnym kolędowaniu, jak co roku, pokazali się najmłodsi mieszkańcy gminy, czyli uroczę przedszkolaki z gminnych przedszkoli, uczniowie szkół podstawowych z Chełmu

Pięknie zaprezentował się również występujący po raz pierwszy w tym koncercie szkolny zespół folklorystyczny „Koralinki” z Imielina, który wystąpił w strojach śląskich. (AKO)

Chrystus się rodzi, Nowy Rok nadchodzi...

*Szanowni Mieszkańcy powiatu bieruńsko-lędzińskiego!
Z okazji zbliżających się świąt Bożego Narodzenia i Nowego 2010 Roku
w imieniu Zarządu i Rady Powiatu Bieruńsko-Lędzińskiego
składamy Państwu najserdeczniejsze życzenia zdrowia, wszelkiej pomyślności w życiu osobistym oraz sukcesów w pracy zawodowej i nauce.
Niech przy wspólnie śpiewanej kolędzie, w rodzinnym gronie,
upłyną Państwu piękne chwile pełnej radości i ciepła polskiej Wigilii*

*Piotr Czarnynoga – Starosta Bieruńsko-Lędziński
Henryk Barcik – Przewodniczący Rady Powiatu*



**Pełnych spokoju,
radości i szczęścia
świąt Bożego Narodzenia,
wielu miłych chwil
spędzonych w rodzinnym gronie,
a także pomyślności
w nadchodzącym
Nowym Roku 2010 życzą
Mieszkańcom Gminy
Chełm Śląski**

**Przewodniczący Rady Gminy Jan Ochmański
Wójt Gminy Stanisław Jagoda**



*Życzymy Państwu,
aby nadchodzące święta
Bożego Narodzenia były przepiękne
spokojem i radością,
a ich nieodparty urok trwał przez cały
nadchodzący 2010 rok.
Nowy Rok niech będzie czasem
realizacji osobistych zamierzeń,
a wiara i nadzieja
codziennie dodają sił i energii
do tworzenia i realizacji
nowych pomysłów.*

*Korzystając z okazji dziękujemy
mieszkańcom Mysłowic za cierpliwość,
okazywaną nam podczas prac
przy budowie kanalizacji
w ramach kontraktu 04
i przepraszamy
za wszelkie uciążliwości.*

PRIM S.A.




6,5%

**taaakie wyróżnienie
za taaakie konto**

Konto Mocno Oszczędzające pozwala zarabiać
jak na lokacie. Gwarantuje **6,5%** w skali roku
dla kwot do 5000 zł i **5%** dla kwot powyżej 5000 zł.

Otwarcie i prowadzenie konta są darmowe,
a pieniądze są stale pod ręką i w każdej chwili
bez utraty odsetek można wypłacić tyle, ile się chce.

LAUR KLIENTA 2009

Przyjdź do najbliższej placówki.
Mysłowice
ul. Grunwaldzka 16, tel. (22) 651 25 30
Pełna lista placówek na www.polbankefg.pl

Polbank EFG
po prostu po ludzku

Konkurs Wygraj z Co tydzień

„Avatar” i Sylwester w „Heliosie”



Długo oczekiwany film Jamesa Camerona już 25 grudnia na ekranach kin! Zobacz film w trzecim wymiarze! Przedprzedaż biletów już ruszyła w „Heliosie”! Film również w wersji analogowej.

Ponadto dla tych, którzy nie zaplanowali jeszcze jak spędzą ostatni dzień roku przypominamy, że kino „Helios” w Katowicach przygotowało na ten dzień ciekawą propozycję „Filmowy Sylwester”, w którym przewidziano pokazy przedpremierowych hitów: „Sherlock Holmes” oraz „Raj dla par” a także „Avatar” oraz „Templariusze. Miłość i krew.”

każdy z uczestników otrzyma lampkę szampana i powita Nowy Rok z wodzirejem.

A oto jak prezentują się dwa sylwestrowe zestawy:

Zestaw nr 1:

Start: 21:15 „Sherlock Holmes” (pokaz przedpremierowy) W przerwie lampka szampana oraz powitanie Nowego Roku z wodzirejem „Raj dla Par” (pokaz przedpremierowy). Zakończenie około godziny 2:15.

Zestaw nr 2

Start: 21:00 „Templariusze. Miłość i krew”. W przerwie lampka szampana oraz powitanie Nowego Roku z wodzirejem „Avatar” (wersja analogowa). Zakończenie około godziny 3.

Bilety w cenie 50 zł od osoby na jeden z wybranych zestawów już do nabycia w kasach kina! Brak możliwości rezerwacji miejsc!

A dla naszych czytelników mamy podwójne zaproszenie na wybrane seanse. Wystarczy tylko odpowiedzieć na pytanie: Ile Oskarów otrzymał film „Titanic”?

Szczegółowy repertuar kina na stronie www.heliosnet.pl.

Szyb „Maciej” w Zabrze

W tym tygodniu po raz kolejny wraz ze Śląską Organizacją Turystyczną zapraszamy do odwiedzenia kolejnego obiektu na Szlaku

Zabytków Techniki. Tym razem wycieczka do Zabrze, gdzie mieści się zbudowany na początku XX wieku szyb „Maciej” z głębinowym ujęciem wody pitnej. W budynku maszynowni mieści się czynna, dwubębnowa maszyna wyciągowa Siemens – Achuckertwerke. Dodatkową atrakcją jest możliwość wejścia na wieżę wyciągową, skąd rozpościera się wspaniały widok na okolicę. Będąc w Zabrzu warto przy okazji odwiedzić: Muzeum Górniczo Węglowe, Zabytkową KWK Guido, Skansen Górniczy „Królowa Luiza” oraz kolonie robotnicze „Borsig” i „Rokitnica”.

A dla naszych czytelników mamy atrakcyjny, liczący ponad 300 stron przewodnik turystyczny



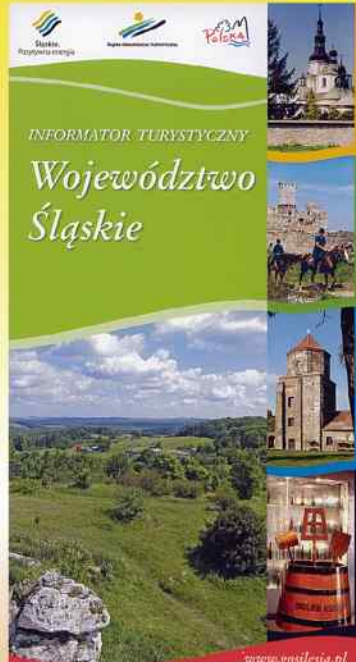
po województwie „Śląskie. Przewodnik pozytywny” wydany przez Śląską Organizację Turystyczną. Wystarczy tylko odpowiedzieć na pytanie: Co w języku śląskim oznacza wyraz „feler”?

Więcej informacji o atrakcjach województwa śląskiego na stronie: www.gosilesia.pl

Kinoteatr „Rialto” zaprasza

Okres świąteczno-noworoczny to okazja do nadrobienia filmowych zaległości i wypad do kina, dlatego Kinoteatr „Rialto” w Katowicach przygotował kilka ciekawych propozycji filmowych.

Jedną z nich jest czeski film „Do Czech razy sztuka”, opowieść o prezenterze prognozy pogody, który pewnego dnia odkrywa, że jego ukochana ma pewien... defekt. Kolejna propozycja filmowa to „Serafina”. Jest to historia niemieckiego kolekcjonera Wilhelma Uhde, jednego z pierwszych nabywców dzieł Picassa i odkrywcy Celnika Rousseau, który zatrudnia do prac domowych 48-letnią Séraphine. Séraphine w niespodziewany sposób zaskoczy swojego pracodawcę... A w Filmowym Klubie Seniora film „Z miłości do gwiazd”, który mówi o tym do czego zdolny jest prawdziwy fan kina.



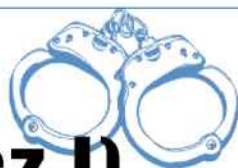
A dla naszych czytelników mamy podwójne zaproszenie na film do „Rialto”. Wystarczy tylko odpowiedzieć na pytanie: Jak miał na imię Picasso?

Szczegółowy repertuar kinoteatru na stronie www.rialto.katowice.pl.

A oto nazwiska zwycięzców minionego tygodnia: bilety do „Heliosa” wygrał Maciej Mendiak, bilety do „Rialto” Monika Zawadzka a przewodnik Paulina Auguścik. Gratulujemy!

Z szafy prokuratora

„Taki zawód” (cz I)



Sto osób ginie w Polsce co roku z rąk płatnych zabójców, Polacy najczęściej zabijają z broni krótkiej, Rosjanie i Ukraińcy wolą serię z kałasznikowa...

Polacy zabijają z broni krótkiej, z bliska, niekiedy podkładają bomby. Rosjanie, byli żołnierze specnazu stosują „betonowe buty” lub tzw. moskiewską zamrażarkę (metoda preferowana zimą): ofiara umiera w chłodni, a jej ciało podkłada się w publicznym miejscu. Tak zginął ochroniarz Wiesław N., bossa gangu wołomińskiego. Byli żołnierze Legii Cudzoziemskiej zakładają ofierze garotę, skracając kark, silnym uderzeniem zatrzymując pracę serca lub miażdżą tchawicę. Ryszard Bogucki, oskarżony o zabójstwo Pershinga w procesie toczącym się właśnie w Nowym Sączu, oraz jego wspólnik Ryszard Niemczyk, który ukrywa się za granicą, stosowali proste metody: kilka strzałów w głowę. W Polsce powstał rynek usług zawodowych zabójców. Zatrudniają ich nie tylko gangi walczące z konkurencją, ale także biznesmeni, którzy chcą się pozbyć niewygodnych wspólników. Wynajmują ich też osoby mszczące się na współmałżonkach lub pragnące wyeliminować spadkobierców. Funkcjonariusze Centralnego Biura

Śledczego szacują, że co najmniej sto osób ginie rocznie z rąk zawodowców. Większość zabójców już dwie, trzy godziny po wykonaniu zlecenia znajduje się za granicą. Zazwyczaj nie są związani z żadną grupą przestępczą. Zleceniodawca nie zna ich twarzy. Kontakt jest możliwy jedynie przez pośredników lub Internet. Jeśli wykonawcy przyjmują zlecenie, wyznaczają miejsce, gdzie zleceniodawca ma zostawić fotografię, dane ofiary oraz gotówkę. Płaci się zawsze z góry.

W Polsce działa mniej więcej dwudziestu zawodowych zabójców. Tylko kilku z nich to obywatele Polski. Pozostali to Rosjanie, Ukraińcy, Czeczeni. W większości są weteranami wojny w Afganistanie. Metoda pracy kilerów zależy od tego, czy ciało ma być znalezione (na przykład ku przestrodze), czy też człowiek ma zniknąć. Jeśli zabity ma zostać członkiem konkurencyjnego gangu, wtedy najczęściej podkłada się bomby lub strzela serią z kałasznikowa. Punktem honoru kilerów jest zabicie ofiary na jej terenie: przed domem (jak w wypadku gdańskiego gangstera Wiesława) lub w należącym do niej klubie czy restauracji (jak w wypadku zabójstwa Ludwika A., pseudonim Lutek, który wraz z czterema innymi gangsterami zginął w barze). Często zleceniodawca życzy sobie, by egzekucja nastąpiła w obecności ochroniarzy ofiary (w ten sposób przed delikatami w Warszawie zginął Wiesław Niewiadomski, pseudonim Wariat).

Nierzadko ofiara ma zniknąć bez śladu (jak Roman R., bliski współpracownik Marka Medweska, szefa gangu na Pomorzu). Tylko przypadkiem odkryto zwłoki Mariusza K., lidera piramidy finansowej Skyline. Jego ciało ukryto pod posadzką garażu i zalano betonem. Byli żołnierze specnazu często masakrują ciała ofiar, by utrudnić identyfikację.

O metodach działania płatnych zabójców nie chcą mówić oskarżeni o zabójstwo Andrzeja Kolikowskiego, pseudonim Pershing, bossa gangu pruszkowskiego, polscy kilerzy. Ryszard Bogucki i Ryszard Niemczyk zabili, bo obiecano im, że zostaną dopuszczeni do interesów gangu pruszkowskiego. Zamordowali Pershinga w grudniu 1999 r. w Zakopanem dwoma strzałami w głowę. Gdy już leżał, strzelili mu jeszcze w pierś. Ryszard Bogucki, zanim został zawodowym zabójcą, był biznesmenem, właścicielem sklepów, kantorów, hoteli w Katowicach i Szczecinie oraz firmy High-Life, sprzedającej samochody Ferrari i Porsche. W 1992 r. sponzorował wybory Miss Polonia i wręczał osobiście główną nagrodę zwycięzcy konkursu – Ewie Wachowicz. W połowie lat 90. stanął przed sądem za wyłudzenia i oszustwa. Zwolniony z aresztu – zniknął. Stał się jednym z najniebezpieczniejszych polskich bandytów. Wpadł w styczniu 2001 r., policja wytropiła go w Meksyku.

PITAWAL

Historia barokowej sikawki konnej z 1717 r. (cz. 3)

Równolegle do prac prowadzonych przy drewnianym korpusie sikawki warsztat stolarski z Henrykowa zamówił w odlewni Götzów we Wrocławiu pompę i prądownicę (rura kierująca wodę na ogień). Na prądownicy znajduje się sygnatura w języku łacińskim: „Sebastian Goetz Wratisl: Me Fecit 1717” (Wykonane przez Sebastiana Goetza we Wrocławiu w 1717 r.).

Po zakończeniu wojny trzydziestoletniej (1618 – 1648) koniunktura gospodarcza przyczyniła się do zakładania we Wrocławiu manufaktur i warsztatów. Pełną parą pracowały przedziałnie, tartaki, cegielnie i odlewnie dzwonów. Niektóre z zakładów zatrudniały do 500 osób. W tym czasie ludwisarstwo (technika odlewania dzwonów) należało do czołowych rzemiosł artystycznych. W XVI i XVII w. wrocławskim monopolistą w dziedzinie odlewnictwa była rodzina Götzów. Protoplastą rodu był prawdopodobnie Jakob I Götz, którego następcą Jakob II Götz działał z pewnością we Wrocławiu i wykonał m.in. dzwon dla kościoła p.w. św. Elżbiety. Na dwóch dzwonach wykonanych dla Głubczyc i wsi Królowe koło Głubczyc zachowała się jego sygnatura „Jacob Getz Civitas Leobschitz” (Jacob Getz mieszczanin Głubczyc), co pozwala przypuszczać, że nie posiadał on statusu mieszczanina wrocławskiego.

W tym samym czasie działali we Wrocławiu Hans i Stephan Götz, którzy posiadali status obywateli Wrocławia. Najbardziej znanym ludwisarzem z rodziny Götzów był Jacob III Götz, który zostawił po sobie ok. 40 dzwonów. Dzwony jego produkcji charakteryzowały się znakomitą brzmieniem i wysoką jakością techniczną odlewu. W XVI i XVII w. zakład Götzów był monopolistą na runku wyrobów odlewniczych we Wrocławiu. Wytwarzano w nim także lufy armatnie, moździerze, lichtarze oraz świeczniki z brązu i mosiądzu.

Sigismund I Götz, kolejny przedstawiciel ludwisarskiego rodu, miał dwóch synów Sigismunda i Sebastiana



Mosiężna prądownica z 1717 r. wykonana we wrocławskiej odlewni rodziny Götz

na. Obaj kontynuowali rodzinne tradycje trudniąc się odlewnictwem artystycznym. Przypomnijmy, na prądownicy ze zbiorów CMP widnieje sygnatura Sebastiana Götza. Sebastian II Götz posiadał od 5 lutego 1698 r. status obywatela miasta Wrocławia, a od 2 czerwca 1710 r. był właścicielem cesarskiego przywileju (Kaiserliche Inhibition) na odlewanie armat. Sebastian II Götz zmarł 16 sierpnia 1719 r. Krótko przedtem (w 1717 r.) powstał odlew prądownicy do sikawki znajdującej się w zbiorach CMP. Ostatnimi przedstawicielami wrocławskich ludwisarzy byli: Sigismund III i Sebastian III Götz. Ten ostatni zmarł w 1737 r. Z dużą dozą prawdopodobieństwa można stwierdzić, że wykonawcą prądownicy do sikawki konnej był zapewne Sebastian II lub Sebastian III Götz.

DARIUSZ FALECKI

PRZYRODA WOKÓŁ NAS

PIOTR GRZEGORZEK – KUSTOSZ MUZEUM W CHRZANOWIE

www.muzeum.chrzanow.pl

Przedświąteczna refleksja

Powiało chłodem. Bardzo powiało chłodem, co niektórzy uważają za gwałtowną reakcję matki natury na nasze bajanie o efekcie cieplarnianym. Szczyt hipokryzji w Kopenhadze jeszcze trwa, ale jak to się powiada z dużej chmury mały deszcz. Wszyscy się rozstaną nie podejmując wiążących decyzji. A jeśli nawet, to powinniśmy się zachować jak pewien Ślązak z dowcipu. Kiedy kandydat na posła hrabiemu mówił, że on chce tylko jego dobra, wówczas on odpowiedział, że mu go nie odda.

Jałowiec

Będąc dopiero co w Mysłowicach przyjrzałem się kilku iglakom. Nie są to choinki, które chcielibyśmy mieć w domu, ale kiedy rosną na otwartej

Mikołowskiej z Oświęcimską. W tym miejscu rosną co najmniej trzy rozłożyste krzaki o pokroju zbliżonym do kolumny. Prawdopodobnie jest to czysty gatunek, ponieważ w uprawie są spotykane mieszańce, które trudno na pierwszy rzut oka odróżnić od gatunków rodzicielskich.

Na stanowiskach naturalnych roślina podlega ochronie ścisłej. Był to jeden z pierwszych chronionych w Polsce gatunków, ale to nie dlatego, że tak się królowi Jagielle podobało. To po prostu był surowiec strategiczny do wyrobu broni, w tym słynnych łuków.

Wiek cisu bardzo trudno ocenić. Teoretycznie rośnie w tempie 0,2 mm na rok, ale w sprzyjających warunkach może to być nawet 0,5 cm na rok. Dla-



Jałowiec wirginijski

przestrzeni miło jest popatrzeć. Moim zdaniem im bardziej pokręcone drzewko, tym ciekawiej. Jednym z takich bardzo plastycznych gatunków jest jałowiec wirginijski. To nierzadko rozłożysty krzew, którego gałązki po większej części pokrywają siniozielone łuski. Na końcach są one pokryte niedużymi igielkami. Odmiana, która póki co dominuje jest klonem męskim, co poznajemy po licznych męskich kwiatostanach na końcu gałązek. Przy suchej pogodzie sypie się z nich pyłek. Chociaż kwiaty, podobnie jak kotki leszczyny i kilku innych pokrewnych drzew i krzewów są zawiązane przez cały rok, to rozkwitają dopiero w kwietniu.

Krzew ten znakomicie znosi cięcie, przez co doskonale spełnia rolę ozdoby nie tylko na terenach publicznych. Nie jest wybrednyco do warunków pogodowych oraz siedliska. Ojczyzną gatunku jest Ameryka Północna. Tamże może osiągać 300 lat przy 40 m wysokości. To ciekawe, w sytuacji, gdy u nas rzadko przekracza kilka metrów wysokości, gdyż rośnie bardzo wolno. Nasz bohater jest producentem wartościowego surowca zwanego czerwonym drewnem cedrowym. Najlepiej nadaje się ono do wyrobu ołówek.

Cis

Kolejnym drzewem bardzo odpornym na warunki atmosferyczne jest cis. Między innymi można go podejrzec jak sobie radzi przy skrzyżowaniu ulic



Cis pospolity

tęgo, w wyniku szczegółowych badań niektóre pomnikowe, drzewiaste okazy co kilka lat są odmładzane. Oczywiście wszystko w tym drzewie jest trujące za wyjątkiem czerwonej osnówki skrywającej nasiona. Wielokrotnie się nią delektowałem, czasami przed kamerami telewizyjnymi i wiem co mówię. Z drugiej strony mogę powiedzieć, że to nic szczególnego. Ot, mdła, czerwonawa, nieco kleista galaretka.

O choince

Trudno sobie wyobrazić święta bez choinki. Ja osobiście lansuję naturalne drzewka, chociaż sam postawiony przez rodzinę w sytuacji Wałęsy – nie chcę ale muszę będę miał w domu sztuczne drzewko. Aby powstał taki koszmarek konieczne trzeba zbudować kilka fabryk, hut oraz rafinerii ropy naftowej.



Jałowiec wirginijski

Bo fabryka samych sztucznych drzewek to ostatni etap. Aby można było się cieszyć naturalnym drzewkiem trzeba poświęcić kawałek terenu, posadzić, pielęgnować przez kilka lat a następnie ścinać. W tym czasie roślina zgromadzi w sobie pewną ilość dwutlenku węgla. Co prawda po utylizacji powróci on do atmosfery, ale w tym czasie na jego związanie będą czekały kolejne drzewka na plantacjach. I tak trzymać. To też może być jedna z form walki z efektem cieplarnianym, ale o tym eko-straszylde opowiem więcej w kolejnym odcinku.



MECHANIKA POJAZDOWA



NAPRAWA AGD



NAPRAWA RTV



REMONTOWO-BUDOWLANE



LPG



INNE USŁUGI

**Daniel Jacent Radny RM Mysłowice**

Penomocnik PiS w Mysowicach
Zaprasza na swoje dyżury: w czwarty poniedziałek miesiąca w siedzibie Rady Osiedla Brzezinka przy ul. Chrzanowskiej 7 w godzinach 17.00 – 18.00

Dyżur internetowy: danieljacent@tlen.pl, <http://www.danieljacent.blog.onet.pl/>

09/12/09

Radny Rady Miasta Piotr Ośliżko

zaprasza na swoje dyżury w kancelarii Rady Miasta w poniedziałki w godzinach 14.00 – 15.00 i w każdy poniedziałek w godz. 15.00 – 16.00 w Biurze Poselskim Pości G. Tobiszowskiego, ul. Grunwaldzka 22



10/12/09

**Radny Zbigniew AUGUSTYN**

zaprasza na dyżury w każdą drugą i czwartą środę miesiąca w godz. 17.00 – 18.00 – w lokalu Biura Poselskiego Pości G. Tobiszowskiego – róg Grunwaldzkiej i Placu Wolności, 1p.

13/12/09

Wiceprzewodniczący Rady**Miasta Edward Lasok**

zaprasza na swoje dyżury w środy w godz. 14.00 – 15.30 w kancelarii Rady Miasta, w pierwszy poniedziałek miesiąca w godzinach 16.00 – 17.00 w siedzibie Rady Osiedla Brzezinka, ul. Chrzanowska 7



11/12/09

**Radny Rady Miasta Józef Zajkowski**

zaprasza na swoje dyżury w pierwszy i trzeci czwartek miesiąca w godz. 17.00 – 18.00 w Biurze Poselskim Pości Grzegorza Tobiszowskiego i Senatora Bronisława Korfanetgo, ul. Grunwaldzka 22.

12/12/09

Regeneracja rozruszników i alternatorów

do samochodów ciężarowych, osobowych, spychaczy, koparek, dźwigów, ciągników i wózków widłowych wszystkich marek Mysłowice, ul. Mieszka I 3, tel. 032 22 22 369, 501 203 901

19/12/09

SKUP SUROWCÓW WTÓRNYCH

złom, makulatura, tworzywa, zużyte oleje
WYMIANA BUTLI GAZOWYCH
Mysłowice, ul. Mikołowska 52, tel. 601 365 664

23/12/09

ACTARIUS – TWOJE BIURO RACHUNKOWE

Profesjonalne usługi księgowe, kadrowo-płacowe, doradztwo podatkowe, dojazd do klienta
nr cert. ministerstwa finansów: 27468/2008
Tel. 665 321 974

20/12/09

Szkoła Języków Obcych Wieża Babel

Z nami nauka języka to czysta przyjemność!
Mysłowice, ul. Sosnowiecka 4
tel. 032 223 81 53, <http://wieza-babel.pl/>

17/12/09

**NAGROBKI
WYPRZEDAŻ EKSPOZYCJI**

Mysłowice – Krasowy, ul. PCK 123
tel. 503 133 611

24/12/09

SERWIS

kosiarek, kos, maszyn ogrodniczych
Mysłowice, ul. Kosztowska 59
Tel. 506 634 784, 698 444 544

18/12/09

ZAMÓW SVOJĄ STRONĘ

InfoCoig
ul. Wojska Polskiego 3
41-400 Mysłowice

**PROFESJONALNE
STRONY INTERNETOWE**

Tel. (032) 764 64 88 0609 735 948

15/12/09

**FIRMA POGRZEBOWA
„PORC”**

Od A do Z

Mysłowice
ul. Mickiewicza 4a
(w podwórzu obok prosekatorium)
tel./fax (032) 2222-894
całą dobę
0-501-310-110

MIĘDZYNARODOWY TRANSPORT ZMARŁYCH
KREMACJE, EKSHUMACJE
Mysłowice ul. Towarowa 11

08/12/09

**CENTRUM
POGRZEBOWE
P. Ulfig**

MYSŁOWICE ul. Katowicka 8
MYSŁOWICE KRASOWY,
ul. Plebiscytowa 1,

Międzynarodowy transport zmarłych

tel. 032 316-50-32,
tel. całodobowy 032 225-12-66

07/12/09

Dom Pogrzebowy

zapewniamy
kompleksową obsługę

www.dom-memento.pl
Mysłowice, ul. Bytomska 35
tel/fax 032 223 21 14, całodobowy 664 933 035

28/12/09

Sklep Zoologiczny „AKWARYSTA”

ul. Mikołowska 42 Mysłowice
oferuje:
karmy dla psów i kotów, akcesoria,
duży wybór ubranek zimowych dla psów i kotów

25/12/09

DROBNE**USŁUGI**

Malowanie, gładzie, remonty łazienek, sufitów podwieszane.
Tel. 698 916 352

Profesjonalne remonty poddaszy, łazienek. Tel. 600 660 208

Malowanie, gładź, panele, kafelki. Tel. 660 320 621

Malowanie, tapetowanie, gładzie. Tel. 507 290 032

Tynki gipsowe, maszynowe, wylewki mixokretem. Tel. 691 074 109

Malowanie, tapetowanie, gładź gipsowa, suche tynki. Tel. 507 290 032

Przewodniki. Tel. 601 46 24 08

Serwis komputerowy 24h na dobę w domu klienta, dojazd gratis. Tel. Po 15.00 0-509 69 59 88

Telewizory, naprawy domowe. Tel. 0 32 751 57 69

Przewodniki. Tel. 0 32 252 97 79

Przewodniki. Tel. 0 32 206 37 02, 0-889 309 242

NIERUCHOMOŚCI

Sprzedam M4, Mysłowice, po remoncie, II p. Tel. 032 22 23 777 (po godz. 17)

GLOB. Przyjmujemy do sprzedaży domy, mieszkania i grunty, zgłoszenia przyjmujemy w siedzibie firmy, Mysłowice ul. Mikołowska 4 lub telefonicznie pod nr tel. 032 222 51 10. Zapraszamy

MOTORYZACJA

Auto skup całe, rozbite, skrośdowane, złomowanie, gotówka. Tel. 600 507 385, 508 760 255

Auto skup. Tel. 605 46 63 70, 032 622 72 72

Auto skup. Kupię każde auto, stan obojętny. Tel. 0 32 623 50 61, 0-605 761 082

**Ogłoszenie drobne
do 10 słów
tylko 1 zł + VAT**

ogłoszenie własne

KANTOR EURO

NAJLEPSZE CENY W MIEŚCIE
Mysłowice, ul. Rynek 18
Tel. 032 317 81 02, 509 95 95 84

33/12/09

CAŁODOBOWE USŁUGI SZKLARSKIE

montaż luster, szyby zespolone, antywłamaniowe, hartowane, oprawa obrazów
Mysłowice, ul. Chrzanowska 7,
tel. 032 223 71 41, 501 721 123

21/12/09

Skład Opałowy

Jaworzno, ul. Wysoki Brzeg 4

oferuje:

- » węgiel luzem,
- » węgiel workowy
- » orzech
- » ekogroszek

Transport we własnym zakresie
tel. 0 32/ 223 68 00, 0 664 430 664

135/12/08

MORGI

Proszę o uważną jazdę



Z chwilą rozpoczęcia budowy kanalizacji na ul. Wybickiego, niektórzy kierowcy – żeby ominąć wykopy, wertepy i tymczasową sygnalizację świetlną – skracają sobie drogę do ul. Sienkiewicza przez ul. Ofiar Września, skręcając w lewo za szkołą podstawową.

I choć najgorsze roboty na Wybickiego już się zakończyły, to asfalt nadal jest tam mocno poszatkowany, i jeździ się po nim bardzo niekomfortowo, więc kierowcy nadal wybierają objazd.

Dla mieszkańców w tej części ul. Ofiar Września oznacza to tyl-

ko jedno – spokojna dotąd droga uliczka zamieniła się w ruchliwą drogę. Za naszym pośrednictwem mieszkańcy proszą wszystkich kierowców, skracających sobie drogę do ul. Sienkiewicza o rozwagę, zwrócenie szczególnej uwagi na pieszych i zdjęcie nogi z gazu!

DZIECKOWICE

Dwa braki do uzupełnienia

Na przystanku przy ul. Długiej – Dzieckowice Stadnina – zauważyliśmy, że dwie rzeczy wymagają uzupełnienia.



Po pierwsze rozkład jazdy – tabliczka, w której powinien się znajdować jest pusta i jedyna informacja, jaką można z niej zaczerpnąć, poza nazwą przystanku,

dotyczy cen biletów. Poza tym wiata przystankowa nie jest w idealnym stanie, a konkretnie brakuje w niej osłon. Tylko co druga szyba jest na swoim miejscu.

KRASOWY

Odwrócony

Na ul. PCK namnożyło się znaków ograniczających prędkość. W kierunku ul. Orła Białego na odcinku około 50 metrów jest ich aż trzy – najpierw ograniczenie do 30, potem 40, a za chwilę znów do 30 km na godzinę. Ten ostatni postawiono ze względu na roboty kanalizacyjne, ale i tak trzeba by się przyrzeć, czy wszystkie trzy są na pewno potrzebne.

Natomiast jeden ze znaków – również zakazujący rozwijania określonej prędkości – jest odwrócony bokiem do kierunku jazdy, przez co kierowcy nie mają szans, by go przeczytać.



KOSZTOWY

Uwaga na tę dziurę



Na ul. Kosztowskiej, tuż przed pętlą, na której zaczyna kurs autobus linii 35, w asfalcie wyskoczyła dziura. Ubytek jest sporych rozmiarów i na tyle głęboki, że ten, kto w nią wpadnie powinien liczyć się nie tylko z nieprzyjemnym wstrząsem, ale też z uszkodzeniem opony.

Dlatego kierowców jadących do Kosztów z Imielina ostrzegamy, żeby uważali i omijali tę przeszkodę, a do drogowców apelujemy, żeby zajęli się nią w najbliższym czasie.

KRASOWY

Niechlubna tradycja

Jak zwykle przy drodze w lesie, na ul. Konopnickiej, powstał składzik odpadów. Stało się to już niechlubną tradycją tego miejsca. Teraz śmieci są przykryte warstwą śniegu, przez co niektóre nie rzucają się tak bardzo w oczy, co nie zmienia faktu, że trzeba by je posprzątać.



Oprócz worków z poremontowymi odpadkami między drzewami leżą też elementy starego łóżka, albo foteli.

K O N K U R S

Zapraszamy do wzięcia udziału w konkursie na ciekawe lub śmieszne zdjęcie. Jeśli zauważyliście coś interesującego, prosimy o e-mail redakcja@ct.mysnet.pl lub o dostarczenie odbitki do naszej redakcji (ul. Wojska Polskiego 3). Dla najlepszych zdjęć przewidujemy atrakcyjne nagrody.

Sponsorem jest pizzeria Gruby Benek w Mysłowicach, Rynek 3, tel. 032 317 81 01, 514 23 555 1.



ZADZWOŃ DO NAS



032 223 95 60

Problemy, z którymi nie wiesz, gdzie się zwrócić, uwagi na temat dzielnicy, w której mieszkasz. Widzisz coś, czego nie widzą inni.

Od poniedziałku do piątku
w godz. 9.00 – 16.00 Przyjedziemy na miejsce!
Dla nas każda sprawa jest ważna



Wyślij e-mail redakcja@ct.mysnet.pl

Świąteczna ochronka



Dzieci przypomniwały zaproszonym gościom dzieje narodzenia Jezusa

W działającej przy parafii Matki Boskiej w Brzęczkowicach ochronce, co roku przygotowywana jest wigilia dla jej podopiecznych. Panie z „ochronkowej” kuchni starają się, by wigilia była jak domowa. Poza tradycyjnymi potrawami były ciasta i wszelakie słodkości.

W tym roku przy wigilijnym stole ochronki zasiadło dwadzieścioro dzieci, które połamały się opłatkiem między sobą, swoimi opiekunami i zaproszonymi gośćmi.

Dzieci jak co roku odwiedził również proboszcz, ks. Bernard Halemba.

Wigilijny wieczór zakończył się wręczeniem paczek świątecznych, które były przygotowane z darów od parafian, składanych w koszach przy choince w kościele. Były też paczki od fundatorów, którzy co roku wspierają ochronkę, a także prezenty, które zostały dla nich przygotowane z funduszy zebranych podczas tegorocznej parafii.

Piekarnia Batog, która cały rok zaopatruje ochronkę w pieczywo, ofiarowała świąteczne ciasta.

Za te wspaniałe dary i wigilijny poczęstunek odwdzięczyli się przygotowanym przedstawieniem pt. „Narodzenie Pana”, które wykonali z prawdziwym zacięciem aktorskim.

Podopieczni brzęczkowickiej ochronki zostali na te święta hojnie obdarowani. (AKO)

III edycja Koncertu Adwentowego w Wesolej Koncert dla hospicjum

„Jak długo istnieje życie, tak długo będzie istnieć nadzieja” – pod takim hasłem w tym roku odbył się koncert, zorganizowany 15 grudnia przez Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych nr 2 w Mysłowicach na rzecz Hospicjum Cordis.

Impreza ta adresowana była do rodziców, uczniów i całej społeczności lokalnej dzielnicy Wesola. Koncert swoją obecnością zaszczytili przedstawiciele lokalnych władz, sponsorzy, sympatycy szkoły oraz ludzie dobrego serca, chcący wesprzeć tę inicjatywę.

Na scenie zaprezentowali się laureaci miejskich konkursów – szkolny kabaret „Fcale nie śmieszni” i szkolny chór. Ze-

spół jest laureatem hiszpańskiego festiwalu POP ART w kategorii Objawienie Europejskie.

Największą atrakcją koncertu był występ, zyskującego coraz większą popularność, zespołu Iowa Super Soccer, którego liderem jest Michał Skrzydło absolwent ZSP nr 2.

Młodzież przygotowała również świąteczny kiermasz, z którego całkowity dochód zostanie przekazany na rzecz Hospicjum Cordis. (AKO)

Wigilijna pomoc dla samotnych

Dzięki członkom Związku Górnośląskiego koła z Brzezinki, pięćdziesiąt samotnych osób z dzielnicy mogło zasiąść do wspólnej wigilii.

ale również razem z uczestnikami wigilii śpiewa kolędy z akompaniamentem nieodłącznego akordeonu.

Dla kilkunastu samotnych, którzy z przyczyn zdrowotnych nie mo-



Kapłan brzezińskiej parafii poświęcił opłatki i potrawy

Na stole nie zabrakło tradycyjnych potraw, śląskich makówek i kołocza. Dla każdego była świąteczna kartka z aniołkiem, które wykonała Renata Szandar z Przedszkola nr 1 w Brzezince.

Wigilię i prezenty zorganizowano dzięki pomocy wielu ludzi dobrej woli. Wśród pomagających jest wieloletni członek związku Edward Lasok, który od lat nie tylko pomaga zorganizować spotkanie,

gli wspólnie zasiąść do wigilijnego stołu, członkowie związku zawieźli świąteczne paczki do ich domów.

Życzenia w imieniu członków koła złożyła zaproszonym prezes związku Teresa Bialucha, Edward Lasok, przewodniczący Rady Miasta i przewodniczący Rady Osiedla Marek Pryba oraz kapłani brzezińskiej parafii, którzy poświęcili opłatki i potrawy, które spożywano. (AKO)

*Z okazji Świąt Bożego Narodzenia
życzę wszystkim swoim klientom,
gościom, współpracownikom
i mieszkańcom Mysłowic
wszystkiego co najlepsze.*

*Niech ten wyjątkowy czas
napętni wszystkich ciepłem,
radością i błogostawieństwem.
Niech Nowy Rok
przyniesie wszystkim
radość z przeżywania każdego dnia.*

*Wesołych, zdrowych i rodzinnych
świąt oraz Szczęśliwego Nowego Roku.*

*Ryszard Kowalczyk
Właściciel targowiska przy ul. Sosnowieckiej*

*Z okazji świąt Bożego Narodzenia
wielu głębokich i radosnych przeżyć,
wewnętrznego spokoju,
wytrwałości i radości
oraz błogostawieństwa Bożego
w każdym dniu
nadchodzącego 2010 Roku*

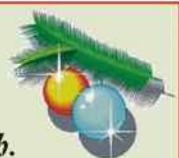
*życzy Poseł na Sejm RP
Grzegorz Tobiszowski*



*Zdrowych i pogodnych
Świąt Bożego Narodzenia,
przeżytych w gronie najbliższych.
Pokoju ducha i serca oraz pomyślności
w nadchodzącym 2010 roku życzy*



*Lukasz Kocur – Przewodniczący
Zarządu Rady Osiedla Piasek*



SIATKÓWKA

Siatkarki rozpoczęły rundę rewanżową

Złe miłego początki?

Dwiema porażkami rozpoczęły rundę rewanżową siatkarki Remagum MOSiR Mysłowice. W minioną środę przegrały u siebie z liderem, z kolei w sobotę doznały bolesnej porażki w Pszczynie. Wygląda na to, że nasz zespół czeka ciężka walka o utrzymanie.

Gra i wyniki myśłowiczek w tym sezonie nie powalają na kolana. Miało być lepiej niż rok temu, gdy beniaminek ligi zajął w niej szóste miejsce. Tymczasem bliżej do realizacji starej sportowej prawdy, że najtrudniejszy dla nowicjusza jest nie pierwszy, a drugi sezon. Przypadek naszej siatkarskiej ekipy jest tego przykładem.

Środowej porażce nie ma się co dziwić. Do Mysłowic przyjechał zespół prawie kompletny, który w całym 2009 roku nie przegrał ani jednego spotkania! Nic więc dziwnego, że myśłowiczanki od początku spotkania zmuszone były do defensywy. Trefl Sopot był lepszy w każdym elemencie siatkarskim.



Zaledwie garstka widzów oglądała pojedynek MOSiR z liderem

skiego rzemiosła, a nasze siatkarki choć grały najbardziej ambitnie, jak tylko się dało, nie były w stanie odmienić losów tego spotkania. 3:0 to jak najbardziej sprawiedliwy

wynik środowej potyczki. Szkoda jednak, że liderowi i absolutnemu dominantowi rozgrywek muszą jeszcze pomagać sędziowie, którzy w końcówce drugiego seta podjęli kilka kontrowersyjnych decyzji. Na ogół tego nie komentujemy, dziś musimy jednak przyznać, że ten set mógł zakończyć się inaczej.

Inaczej miał z kolei wyglądać sobotni mecz. MOSiR wyjechał

do niedalekiej Pszczyny, aby zmierzyć się z tegorocznym beniaminkiem. Siatkarki PLKS-u okazały się górą w pojedynku w Mysłowicach, czego nie zapomniał przed meczem trener **Sebastian Michalak**:

– O Treflu już zapominamy, teraz koncentrujemy się na pojedynku w Pszczynie. To dla nas ważny rywal, przede wszystkim bliski w tabeli i jak najbardziej w zasięgu ręki. Poza tym

mamy rachunek do wyrównania – mówił już po meczu z liderem szkolniowiec Remagum MOSiR.

Niestety, rzeczywistość brutalnie zweryfikowała te plany. Po dwóch pierwszych setach, wyrównanych i trzymających w napięciu do ostatniej piłki przyszły dwa kolejne, w których zdecydowanie dominowały gospodynie. Porażka 1:3 spowodowała, że w świetle innych wyników myśłowiczanki tracą już pięć punktów do wyprzedzającej je drużyny Sokoła Chorzów. Tymczasem ligowa stawka tak bardzo się wyrównała, że aspirujący do czwórki i utrzymujący się bardzo długo w czołówce TKST Budowlani Toruń zajmuje dopiero ósme miejsce. Czy myśłowiczanki wyjdą z dolka?

Odpowiedź na to pytanie postaramy się uzyskać w kolejnym numerze CT. (MK)

Remagum MOSiR Mysłowice – Trefl Sopot 0:3 (15:25, 21:25, 22:25)

Remagum MOSiR: Staniucha, Olszówka, Ciechnowska, Gawron, Kubieniec, Romel, Kondyjowska (libero) oraz K. Wawrzyniak, M. Wawrzyniak, Bojda

PLKS Pszczyna – Remagum MOSiR Mysłowice 3:1 (23:25, 28:26, 25:13, 25:19)

Remagum MOSiR: Staniucha, Bawoń, Ciechnowska, Bojda, Gawron, Kubieniec, Kondyjowska (libero) oraz Bekier, K. Wawrzyniak, Romel, M. Wawrzyniak

POD SIATKĄ

JUNIORKI MOSIR MYŚŁOWICE BEZ PORAZKI I ZE STRATĄ LEDWIE JEDNEGO PUNKTU AWANSOWAŁY DO PÓŁFINAŁÓW MISTRZOSTW ŚLĄSKA. Podopieczne Sebastiana Michalaka kontynuują tradycję starszych koleżanek, które co roku walczyły o tytuł najlepszych siatkarek w naszym regionie.

JESZCZE CIEKAWSZĄ SYTUACJĘ MAMY WŚRÓD NASZYCH KADETEK. W rozgrywkach udanie startują dwie grupy: MOSiR I prowadzony przez Sebastiana Michalaka już zapewnił sobie awans do półfinałów, a ekipa Rafała Kalinowskiego przed ostatnią kolejką rozgrywek jest liderem z przewagą punktu nad drugą w tabeli Politechniką Częstochowską. Ostatni mecz MOSiR II rozegra szóstego stycznia, a ich rywalem będzie MCKIS Jaworzno, z którym nasze dziewczęta wygrały gładko 3:0.

NA 44. MIEJSCU W REGIONIE SWOJĄ TEGOROCZNĄ PRZYGODĘ ZAKOŃCZYŁA NASZA NAJMŁODSZA DRUŻYNA MŁODZICZEK. 12-latki pod opieką Żanety Michalak nie osiągnęły może wymiernego sukcesu, ale postępy w grze naszej młodzieży są bardzo widoczne.

W STYCZNIU ROZGRYWKI WZNOWIĄ MŁODZICZKI MOSIR I. Podopieczne Anny Sikory zagrają w czwartym etapie o miejsca 21-24. Najlepiej z naszych najmłodszych wypadła druga drużyna pod opieką Żanety Michalak. Siatkarki zakwalifikowały się do pierwszej ósemki regionu i po pierwszym turnieju zajmują trzecie miejsce w pięciospółowej grupie.

PROWADZENI PRZEZ MARCINA SZURMIKA KADECI ZAKOŃCZYLI Z KOLEI ROZGRYWKI PIERWSZEGO ETAPU. Niestety, naszym siatkarzom nie udało się wygrać ani jednego spotkania i zajęli ostatnie miejsce w tabeli.

MŁODZICY MOSIR, RÓWNIEŻ POD WODZĄ SZURMIKA, WALCZĄ Z KOLEI O MIEJSCA 17-24. Po dwóch turniejach trzeciego etapu młodzi siatkarze zajmują drugie miejsce w swojej grupie. (MK)

Warto odwiedzić

Siatkówka

mws.pl
siatka.org

Piłka nożna

sportslaski.pl
gornik09.pl

gornikwesola.pl
gornikwesola.futbolowo.pl
imielin.slask/pogon
uniakosztowy.futbolowo.pl

Pozostałe

mosir.myslowice.pl

Z okazji nadchodzących świąt pragnę złożyć moim wszystkim Konsultantkom, Liderom oraz ich rodzinom najserdeczniejsze życzenia zdrowych, pogodnych, pełnych radości świąt Bożego Narodzenia oraz szczęśliwego Nowego Roku 2010.

Okręgowy Menadżer
Sprzedaży okręgu 308
Długosz Małgorzata
509-313-590

Biuro AVON
ul. Katowicka 9
41-400 Mysłowice
czynne pn - pt 12.00 - 18.00



PŁYWANIE

Coraz większe kłopoty myślowickiego sportu

Miasto bez sportu?

Mimo zdobycia aż 23 medali, w tym 13 o najcenniejszym kolorze, nasi pływacy już wkrótce będą reprezentowali barwy innego miasta. Doszliśmy do sytuacji, gdy w naszym mieście kryzysowa sytuacja dotyka nawet sportowców, którzy w tej rywalizacji są niestety bez szans.

Łukasz Kudła, Jakub Lubowiecki, Patryk Nowak, Maciej Olejnik, Artur Joniec i Ewa Piasecka to tegoroczni mistrzowie Śląska juniorów w pływaniu. Zapamiętajmy te nazwiska, które być może za jakiś czas przywiodą nam na myśl medale mistrzostw, lecz już nie juniorskich i niekoniecznie regionu czy nawet kraju. Jest bowiem wielce prawdopodobne, że większość, jeśli nie wszyscy z tych pływaków w kolejnym sezonie będą reprezentowali barwy katowickiego AZS-u. Nie oni jedyni, ponieważ judocy również zamierzają przenieść sekcijną działalność do innego miasta.

Winne jak zwykle pieniądze

Nie jest tajemnicą, że od kilku miesięcy z miejskimi finansami jest krótko. Dziś drastyczne cięcia dotknęły sport, i choć od jakiegoś czasu wielu trenerów dopłaca do tego interesu, przejdzie w końcu czas kiedy wraz z rodzicami powiedzą nie. Na co nam zatem będą wtedy nowe boiska, wielofunkcyjna hala i plan na wybudowanie pływalni? Tej zresztą i tak najprawdopodobniej nie będzie, bo i ten pomysł dotknął kryzys.

Tymczasem zawodnicy, trenerzy, rodzice i opiekunowie, jadą na turnieje płacąc za benzynę z własnej kieszeni i zdobywają medale. Pieniędzy nie ma też dla tenisistów, którzy grają na zużytych okładzinach, i dla „wuefi-



Mysłowiczanie na najwyższym stopniu podium, miejmy nadzieję, że nie po raz ostatni

stów”, którzy odwołują SKS-y. Mimo tego miasta nie było stać na zorganizowanie memoriału Janusza Kusocińskiego, imprezy która od kilkudziesięciu lat gościła w biegowym kalendarzu.

Obietniczki bez pokrycia

Obietnicom jednak nie ma końca. Gdy trenerzy wielu myślowickich sekcji upomnieli się o wypłaty, to zapewnień

było milion. Wypłaty przysły dopiero jednak pod realną groźbą odejścia do innych miast. Na spotkanie ze szkoleniowcami zaproszono dwóch najważniejszych ludzi w mieście. Ci zamiast rozmawiać o problemach naszego sportu wdali się w tradycyjną kłótnię. W końcu jeden wyszedł, drugi został i dalej obiecywał.

Gdyby jednak te obietnice dotyczyły tylko „zawodowców” to jestem prze-

konany, że oni poradziliby sobie z tym problemem. Niestety w zdecydowanej większości problem uderza w najmłodszych. Od lat szczyciliśmy się, że w naszym mieście działa kilkanaście różnych sekcji, których zawodnicy przywozili medale i trofea. Mysłowice były miastem sportu. Dziś dzieciaki nie mają tej szansy. Już stagnacja w sekcjach piłkarskich powoduje, że coraz więcej młodych adeptów piłki nożnej wybiera renomowane szkoły w regionie. Czy w mieście sportu zostaną tylko puste obiekty?

Życzenia

Idą święta. Wszystkim kochającym sport życzę niesamowitego uczucia jakim jest widok podopiecznego młodego sportowca z medalem na szyi. Pływacy, których wymieniałem na początku, już niedługo sprawią tą radość trenerom w Katowicach. Naszym pozostanie czekanie na kolejny talent. Tylko jaką będziemy mieli szansę wypatrzeć go pomiędzy blokami?

MAREK KARKOWSKI

TENIS STOŁOWY

Bardzo dobry występ młodych tenisistów Pukają do czołówki

Kadeci MOSiR Mysłowice Patrycja Wiechuła i Szymon Surowiec rozegrali kapitalne zawody podczas OTK kadetów w Nadarzynie. Patrycja przebrnęła przez eliminacje i w turnieju głównym zajęła 11 miejsce, z kolei Szymon otarł się o medal przegrywając w ćwierćfinale z późniejszym zwycięzcą.

Był to niezwykle udany weekend dla młodych tenisistów z Mysłowic. Bardzo dobre wyniki to efekt ciężkiej pracy na treningach i rytmu meczowego, osiągniętego dzięki występom obydwójki zawodników w rozgrywkach ligowych.

Nasi młodzi tenisiści poradzili sobie świetnie w rozegranym podczas weekendu II Ogólnopolskim Turnieju Kwalifikacyjnym. Szymon Surowiec w rozgrywkach grupowych radził sobie w kratkę, wygrywając jedynie dwa z czterech pojedynków, ale gdy doszło do systemu play-off mocno skoncentrowany myślowiczanie sprawił

sobie sporo radości wygrywając w 1/8 finału. Niestety w kolejnej rundzie na naszego zawodnika czekał Marcin Sankowski zawodnik Bogorii Grodzisk Mazowiecki, czyli aktualnego mistrza Polski. Przewaga rywala była znaczna i Szymon po przegranej 1:4 skupił się na walce o miejsca 5-8. Udało się to połowicznie, a myślowiczanie zajęli ostatecznie wysokie 6. miejsce.

Sporym zaskoczeniem okazał się występ Patrycji Wiechuły. Wychowanka MOSiR efektywnie przeszła przez turniej eliminacyjny, a swoją wysoką formę potwierdziła w turnieju dodatkowym. Na drugi dzień Patrycja już bez kompleksów stanęła wśród najlepszej szesnastki kadetek w Polsce. Niestety mimo momentami wyrównanej grze uległa zdecydowanej faworytce, lecz w meczu pocieszenia zapewniła sobie awans do czołowej 12 zawodów.

Patrycji, Szymonowi i pozostałym naszym tenisistom życzymy kolejnych tak udanych występów. (MK)

*Wszystkim Mieszkańcom Mysłowic
życzymy wielu głębokich i radosnych przeżyć,
wewnętrznego spokoju i rodzinnego ciepła
w Wigilijną Noc i Święta Bożego Narodzenia
oraz wszystkiego co najlepsze,
spełnienia marzeń i wielu pięknych dni
w nadchodzącym 2010 roku*

*Pragniemy też serdecznie podziękować tym
z Państwa, którzy cierpliwie i z życzliwością
znoszą niedogodności związane z budową
kanalizacji w ramach Kontraktu 03*

**Zarząd STRABAG Sp. z o.o.
Oddział Ochrony Środowiska w Polsce**

STRABAG